

تحليل محتوى قناة يوتيوب *Bookbox Arabic* وفرص الاستفادة منها

في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة بإندونيسيا

بمبحث علمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S1)

في قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس



إعداد :

نلنا نور سبيلا

١٨٠٣٠٢٦٠١٣

كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

٢٠٢٢

التصريح

الموقعة أدنى هذا البحث العلمي:

الاسم : نلنا نور سبييلة

رقم الطلبة : ١٨٠٣٠٢٦٠١٣

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

صرحت بالصدق والأمانة أن هذا البحث العلمي بموضوع:

تحليل محتوى قناة يوتيوب *Bookbox Arabic* وفرص الاستفادة منها في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة بإندونيسيا

لا يتضمن الآراء من المتخصصين أو المادة نشرها الناشر أو كتبها الباحثون الا أن تكون مراجع ومصادر لهذا البحث العلمي.

سماوانج، ١٩ ديسمبر ٢٠٢٢
الصفحة
١٠٠٠٠
METERAI TEMPEL
FD9B1AKX164081368
نلنا نور سبييلة
رقم الطلبة: ١٨٠٣٠٢٦٠١٣

تصحيح لجنة المناقشة

إن نسخة هذا البحث العلمي :

الموضوع : تحليل محتوى قناة يوتوب *Bookbox Arabic*

وفرص الاستفادة منها في تعليم اللغة العربية في المدارس

المتوسطة بإندونيسيا

الكاتب : نلنا نور سبيلة

رقم الطالبة : ١٨٠٣٠٢٦٠١٣ :

القسم : تعليم اللغة العربية

ناقشتها لجنة المناقشة لكلية العلوم التربية والتدريس جامعة والي سنجو الإسلامية الحكومية سمارانج وكانت مقبولة الأداء إحدى الشروط المقررة للحصول على

درجة الليسانسى (S1) في قسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٢ م.

سمارانج، ٢٢ ديسمبر ٢٠٢٢

الكتابة
الدكتورة نائفة الماجستير
١٩٨٠٠٩١٦٢٠٠٧١٠٢٠٠٧

المتنحن الثاني
الدكتور رشيدى الماجستير
١٩٧٧٠١٣١٢٠٠٦٠٤١٠١١



الرئيس
الدكتور محفوظ صديق الماجستير
١٩٦٨٠٢٢٢٢٠٠٣٠١١٠٠١

المتحنة الأولى
مفيدة الماجستير
١٩٦٩٠٧٠٧١٩٩٧٠٢٢٠٠١

المشرفة
الدكتورة نائفة الماجستير
١٩٨٠٠٩١٦٢٠٠٧١٠٢٠٠٧

موافقة المشرفة

صاحب المعالي
عميد كلية التربية و التدريس
جامعة والى سونغو الإسلامية الحكومية سمارنج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته
تحية طيبة، وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث العلمي للطالبة:

الإسم : نلنا نور سبيلة

رقم الطالبة : ١٨٠٣٠٢٦٠١٣

الموضوع : تحليل محتوى قناة يوتيوب *Bookbox Arabic* وفرص الاستفادة منها في تعليم اللغة العربية في المدارس
المتوسطة بالندونيسيا

ونرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على حسن إهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ٢٠ ديسمبر ٢٠٢٢

المشرفة



الدكتور نائفة الماجستير

١٩٨٠٠٩١٦٢٠٠٧١٠٢٠٠٧

الملخص

الموضوع : تحليل محتوى قناة يوتوب *Bookbox Arabic* وفرص

الاستفادة منها في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة

بإندونيسيا

الإسم : نلنا نور سبيلة

رقم الطالبة : ١٨٠٣٠٢٦٠١٣

أهداف هذا البحث هي لوصف قناة يوتوب *Bookbox Arabic*، لمعرفة فرص الاستفادة منها في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة بإندونيسيا. استخدمت الباحثة النوعية الوصفية في تحليل محتوى يوتوب *BookBox Arabic*. جمعت البيانات هي الطريقة الملاحظة والتوثيق. والطريقة المستخدمة لتحليل المحتويات هي البيانات الموثقة، إما عن الصورة أو القراءة.

وأما نتائج البحث هي: (١) قناة *Bookbox Arabic* على يوتوب هي عبارة عن منصة بها مقاطع فيديو متحركة باللغة العربية. قناة *Bookbox Arabic* هذه مدعومة بترجمات اللغة نفسها (*same language subtitling*). ترجمات نفس اللغة (*same language subtitling*) هي طريقة مثبتة علميًا للمساعدة في تحسين مهارات القراءة وتعليم اللغة. هذا يسهل القراءة وتعليم اللغات ممتعة. (٢) استنادًا إلى تحليل البيانات بين مقاطع فيديو قناة يوتوب *Bookbox Arabic* ومواد تعليم اللغة العربية الصف الثامن. بشكل غير مباشر، فيديو قناة يوتوب

هذا وسيلة تعليمية الصف الثامن المدارس المتوسطة. اتفاق قناة يوتوب *Bookbox Arabic* بموضوعة المواد. وهذا يتوافق مع مواد منهج الصف الثامن.

الكلمات المفتاحية: يوتوب، الوسيلة التعليمية، منهج المدارس المتوسطة

الشعار

أَحِبُّوا الْعَرَبَ لِثَلَاثٍ : لِأَنَّيَّ عَرَبِيٌّ وَالْقُرْآنُ عَرَبِيٌّ وَكَلَامُ أَهْلِ الْجَنَّةِ عَرَبِيٌّ

(رواه الطبراني و الحاكم)

“Cintailah bahasa Arab karena tiga perkara: Karena Aku (Nabi Muhammad SAW) berbahasa Arab, Al-Qur’an berbahasa Arab, dan bahasa penduduk surga adalah bahasa Arab”

¹ رواه الطبراني، مختار الأحاديث النبوية، ص. ٧

الإهداء

أهدى هذا البحث إلى :

١. أمي المحبوبة سري هرتاتي وأبي المحبوب محمد صويحي اللذان قد ربّاني منذ صغيري بجميل الصبر وكثرة الحب واللذان لا ينسى بذكر اسمي في كلّ واللذان قد جاهدان في تلبية جميع احتياجي حتى تتم دراستي في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج. عسى الله أن يطيل عمرهما ويجعلهما في صحة وعافية دائمة.
٢. أختي صغيرة المحبوب ندا عين الرحمة و نبلي نور عزيمة، كتب الله و سهل الله عليه التوفيق والنجاح في جميع أموره وبارك فيه.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي ملأ قلوب أوليائه بمحبته، وهو الذي جعل العربية لغة كتابة العظيم ودينة القويم. والصلاة والسلام على سيدنا ومولانا محمد منيع العلوم والأنوار ومعدن المعارف والأسرار، ورضي الله تعالى عن أصحابه الأبرار وأهل بيته الأطهار، أشكر شكرا كثيرا إلى الله تعالى عز وجل على منه العظيم والصحة والصبر والفرصة حتى قد تمت كتابة هذا البحث العلمي تحت الموضوع: تحليل محتوى قناة يوتيوب *Bookbox Arabic* وفرص الاستفادة منها في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة بإندونيسيا.

وهذا البحث شرط لنيل درجة الليسانس في كلية علوم التربية والتدريس لقسم تعليم اللّغة العربية بجامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج. غير أن الباحثة تشكر حق الشكر على تمام البحث العلمي. لذلك تقدم الباحثة إلقاء شكره وتقديره إلى :

١. فضيلة السيد الأستاذ الدكتور إمام توفيق الحاج الماجستير رئيس الجامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٢. فضيلة السيد الدكتور أحمد إسماعيل الحاج الماجستير عميد كلية علوم التربية والتدريس بجامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٣. فضيلة السيد الدكتور أحمد مغفورين الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

٤. فضيلة السيد عاقل لطفان الماجستير كسكرتير قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة اليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٥. فضيلة السيدة الدكتورة نائفة الماجستير مشرفة الذي قد أعطاني علومه وأرشدي الحلول والتشجيع بجد وصبر جميع وخلص قلبه لتبرع الوقت والفكر نحو كتابة هذا البحث. أكثر شكري على جميع التوجيهات والإرشادات الدافعة لهذا البحث. عسى الله يحفظه ويجزيه بأحسن الجزاء.
٦. جزيلة الشكر لجميع المحاضرين والمحاضرات بكلية علوم التربية والتدريس خاصة في قسم تعليم اللغة العربية الذين قد أعطوني العلوم والخبرة ونتائج الحياة.
٧. والشكر لا تحصى في نطقه لفضيلة المحبوب والدي أبي و أمي اللذان قد زودان بجودة أصول الحياة للحياة المستقبلية مع جودة التربية العقلية والخلقية.
٨. أصدقائي وزملائي في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٨ خاصة الفصل ألقسم تعليم اللغة العربية. أشكركم شكرا جزيلا على مساعدتكم. عسى الله أن يمن علينا رحمته علينا وأن يثيبنا بحسن الثواب وجزاكم الله أحسن الجزاء.

محتويات البحث

الموضوع	صفحة
التصريح.....	أ
تصحيح لجنة المناقشة.....	ب
موافقة المشرفة.....	ج
الملخص.....	د
الشعار.....	و
الإهداء.....	ز
كلمة الشكر والتقدير.....	ح
محتويات البحث.....	ي

الباب الأول: مقدمة

أ. خلفية البحث.....	١
ب. أسئلة البحث.....	٥
ج. أهداف البحث وفوائده.....	٦

الباب الثاني: الإطار النظري

أ. الهيكل النظري.....	٧
-----------------------	---

- أ) يوتوب ٧
- ب) الوسيلة التعليمية ١٧
- ج) الفيديو كرتون..... ٢٥
- د) تعليم اللغة العربية ٢٨
- هـ) منهج المدارس المتوسطة..... ٣٠
- ب. الدراسة السابقة ٤٢
- ج. موضوعات المواد الدراسية و موضوعات قناة يوتوب *BookBox*
Arabic ٤٨
- د. الإطار الفكري ٥٢

الباب الثالث: مناهج البحث

- أ. نوع البحث ٥٣
- ب. بؤرة البحث ٥٣
- ج. مصادر البيانات ٥٤
- د. طريقة جمع البيانات ٥٥
- هـ. طريقة تصديق البيانات ٥٦
- و. طريقة تحليل البيانات ٥٦

الباب الرابع: وصف البيانات وتحليلها

- أ. النظرة العامة على القناة *Bookbox Arabic* ٥٨
- ب. فرص الاستفادة منها في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة باندونيسيا
..... ٩٥

الباب الخامس: الخاتمة

- أ. الخلاصة ١٠٠
- ب. الاقتراحات ١٠١
- ج. الاختتام ١٠١

المراجع

الملاحق

ترجمة الباحثة

كشف الجداول والصور

الجدول ٢،١ الكفاءات الأساسية و مؤشرات تعليم اللغة العربية

فصل ٨ الصف ١

الجدول ٢،٢ الكفاءات الأساسية و مؤشرات تعليم اللغة العربية

فصل ٨ الصف ٢

الجدول ٢،٣ موضوعات المواد الدراسية وموضوعات قناة يوتوب

BookBox Arabic

الجدول ٢،٢ الإطار الفكري

الجدول ٤،١ موضوعات المواد الدراسية وموضوعات قناة يوتوب

BookBox Arabic

الصورة ٤،١ الملف الشخصي لقناة *Bookbox Arabic*

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

أن اللغة العربية هي اللغة التي يحث الإسلام لتعلمها لأنها جزء من الدين.^٢ اللغة العربية مادة معقدة للغاية، لأنها تتكون من مجموعة متنوعة من المعارف التي تشتمل على أربع مهارات تعني الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة. ولذا لك يحتاج مدرس مؤهل في إتقان المواد وإدارة الفصل الدراسي، خاصة من حيث استخدامات طريقة التعليم وخلق جو مريح لجذب اهتمام الطلاب بالتعلم.^٣

اللغة العربية من حيث تكوين الجملة وقواعدها مستوى معقد من التعقيد. مثلاً من حيث المفردات، تركيب اللغة العربية مختلفة كثيراً عن الإندونيسية. فإن اللغة العربية تركيب نحوية معقدة أو تركيب جمل. التعقيد باللغة العربية، فلذلك يحتاج أن تكون لديك استراتيجية التدريس الصحيح حتى تتمكن الطلاب من فهم اللغة العربية بسهولة والبقاء متحمسين لتعلمها.^٤

^٢ Azka Amira Juvi, Qusaiyen, And Salma Hayati, 'تخطيط الوسائط', Macromedia Flash المتعددة التفاعلية في تعليم الاستماع باستخدام برنامج Lisanuna, (Vol. ١٠, No. ١ Tahun ٢٠٢٠), hlm. ١٣٣.

^٣ Chamdar Nur, *Efektivitas Penggunaan Media Film Kartun Terhadap Peningkatan Maharah Al-Kalam Peserta Didik*, Diwan: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab Volume ٥, No ١, ٢٠١٩.

^٤ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠١١), hlm. ٩٩.

نجاح العملية التعليمية عن دور الوسيلة فيها، لأن الوسيلة التعليمية ملازم لا تمكن ان تتفرق من العملية التعليمية في المدارس.^٥ العوامل العديدة تسبب الفشل في تعليم اللغة العربية هي قليل الوسيلة الطلاب لتعليم اللغة العربية بعدم كفاءة معلمي اللغة العربية.^٦ الوسيلة أحد المكونات التي يمكن أن تحفز عملية التعليم لدى الطلاب، بحيث يمكن أن تشجع عملية التدريس والتعلم. دور وسيلة هو لمساعدة المعلمين في التدريس.^٧ وسيلة هي إحدى وسيلة دعم التعليم التي أصبح دورها في منهج ٢٠١٣ أداة مهمة في كل عملية تعليم. تصبح وظيفة الوسيلة مهمة عندما يتطلب كل تعليم تطبيق نظرية يمكن معرفتها بسهولة ولا تكلف الكثير. هذه ميزة الوسيلة عند استخدامها في التعليم.^٨

المستخدمة الوسيلة في التعلم ثلاثة أنواع، وهي: الوسيلة السمعية، والبصرية، و السمعية البصرية.^٩ من حيث الشكل، توجد عدة أنواع

^٥ Oemar Hamalik, *Media Pendidikan*, (Bandung: PT. Citra Andily Bakti, ١٩٨٩), hlm. ١.

^٦ Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Diva Press, ٢٠١٢), hlm. ٦٠.

^٧ Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif...*, hlm. ٢٦٤.

^٨ Irfai Fathurohman, Dkk, *Film Animasi Sebagai Media Pembelajaran Terpadu Untuk Memacu Keaksaraan Multibahasa Pada Siswa Sekolah Dasar*, Article In Refleksi Edukatika Jurnal Ilmiah Kependidikan. December ٢٠١٥.

^٩ M Abdul Hamid, *Pembelajaran Bahasa Arab; Pendekatan Metode, Strategi, Materi Dan Media*, (Malang: UIN Malang, ٢٠٠٨). hlm. ١٧٥.

الوسيلة التعليمية، مثل: التسجيلات / المسجلات، والأشرطة، والصور،
والتماثيل، والفيديو / الأفلام، وغير ذلك.^{١٠}

يوتوب هو الوسيلة السمعية البصرية قائمة على الإنترنت تحظى بشعبية كبيرة في السنوات الأخيرة وقد استخدمتها على نطاق واسع لزيادة الدافع للتعلم في التعليم. يُظهر بحث Burke et al أن استخدام يوتوب يومياً يمكن أن يصل إلى ١٠٠٠٠٠ مشاهدة و ٦٥٠٠٠ تحميل فيديو جديد ويصل إلى ٢٠ مليون زائر شهرياً بمجموعة من الزوار تتراوح أعمارهم بين ١٢ و ١٧ عاماً. باستخدام هذه البيانات، يمكن القول أن موقع يوتوب يحظى بشعبية كبيرة بين المراهقين مما يسمح للمعلمين باستخدامه كقنوات تعليمية^{١١}.

من الناحية العملية، يوتوب أحد الوسيلة التعليمية في تحسين مهارات اللغة العربية، شفهيًا وكتابيًا واستماعًا وقراءة. في دراسة أجراها حميده ومارسيا (٢٠٢٠)، تبين أن يوتوب كان قادرًا على تحسين مهارات استماع الطلاب. يوفر استخدام يوتوب حلاً لمشكلة الاستماع للطلاب. استخدام فيديو يوتوب حلاً في حل المشكلات التي يواجهها الطلاب في تعليم اللغة العربية، وهي النطق السريع للغة العربية وعدم وضوح المفردات المستخدمة.^{١٢}

^{١٠} Azhar Arsyad, *Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٤). hlm. ٧٦-٨

^{١١} Slone C. Burke, Shonna Snyder, And Rager. RC, *An Assessment Of Faculty Usage Of Youtube As A Teaching Resource*, The Internet Journal Of Allied Health Sciences And Practice ٧, No. ١ (٢٠٠٩). hlm. ١-٨

^{١٢} Hamidah, Marsiah, *Pembelajaran Maharah Al-Istima'dengan Memanfaatkan Media Youtube: Problematika Dan Solusi*, Al-Ta'rib: Jurnal

يوتوب هو أحد وسيلة التواصل الاجتماعي و مستخدمين من خلفيات مختلفة. تظهر نتائج البحث الذي أجرته hootsuite أن المراهقين في مختلف البلدان يحبون هذا التطبيق حقًا، خاصة في إندونيسيا، يوتوب يحظى بشعبية كبيرة.^{١٣} بالنظر إلى هذا الموقف، فإن يوتوب الفرصة لاستخدامته كوسيلة تعليم اللغة العربية.

يمكن استخدام يوتوب يفريح كوسيلة التعليمية لأنه يحتوي على محتوى تعليمي محدث.^{١٤} استخدام يوتوب استراتيجية تحسين التعليم في الفصل الدراسي. في سبب ذلك، يشعر الجيل الحالي براحة أكبر في مشاهدة الفيديو من القراءة. يساعد استخدام يوتوب كوسيلة تعليمية في توصيل الرسائل وتلبية احتياجات المعلومات في العصر الحديث.^{١٥}

Bookbox Arabic أو *Anibooks* هي قناة على يوتوب تحتوي على مقاطع فيديو / أفلام حول قصص الرسوم المتحركة المصممة خصيصًا المساعدة في القراءة وتعلم اللغة للأطفال والكبار. *Bookbox Arabic*.

Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab ٨, No. ٢ (٢٠٢٠). hlm ١٤٧-١٦٠.

^{١٣} A Putra, D. A Patmaningrum, *Pengaruh Youtube Di Smartphone Terhadap Perkembangan Komunikasi Interpersonal Anak*. Jurnal Penelitian Komunikasi ٢١, No. ٢ (٢٠١٨). hlm ١٦٩-١٧١.

^{١٤} Pratiwi, B., Puspito Hapsari, K. (٢٠٢٠). *Analisis Kemampuan Berpikir Tingkat Tinggi Melalui Pemanfaatan Youtube Sebagai Media Pembelajaran Bahasa Indonesia*. Jurnal Ilmiah Sekolah Dasar Vol. ٤, No. ٢, Tahun ٢٠٢٠, hlm. ٢٨٢.

^{١٥} Hariyanto, O. I. B., Iskandar, I., & Rahmasari, G. (٢٠١٨). *Media Pembelajaran Cake Dekorasi Dengan Menggunakan Youtube Di Rumah Kue Millah*. Jurnal Abdimas BSI: Jurnal Pengabdian Kepada Masyarakat, ١(١), ٢٥-٣١.

AniBooks / متوفر بأكثر من ٤٥ لغة من جميع أنحاء العالم وقد استخدمته المعلمون في الفصل وفي المنزل من قبل أولياء الأمور.^{١٦} بناءً على الملاحظات ، يحتوي هذا يوتيوب على فيديو شيق لأن القصة فريدة والمظهر يدعمها لذا ليست مملة و هذه قناة يوتيوب مدعومة بنفس طريقة الترجمة اللغوية مما يسهل فهم الطلاب التي نقله من خلال الكتابات المتاحة. في البحث الاول وجدت الباحثة اتفاق قناة يوتيوب *Bookbox Arabic* بمودعة المواد المدرسية لي الطلاب صف الثامن من الدارس المتوسطة.

بناءً على ذلك، هناك فضول لمعرفة بعمق حول "تحليل محتوى قناة يوتيوب *Bookbox Arabic* وفرص الاستفادة منها في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة باندونيسيا". هذه الحالة خلفية الباحثة بإجراء هذا البحث.

ب. أسئلة البحث

انطلاقاً من المقدمة المذكورة، قدم الباحثة أسئلة البحث، وهي:

١. ما مواصفة قناة يوتيوب *Bookbox Arabic* ؟
٢. كيف فرص الاستفادة منها في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة باندونيسيا ؟

^{١٦} Dikutip dari deskripsi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ٢٧ Agustus ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

ج. أهداف البحث وفوائده

١. أهداف البحث

من الأسئلة السابقة، فيهدف هذا البحث الى:

١. لوصف قناة يوتوب *Bookbox Arabic*.
٢. لمعرفة فرص الاستفادة منها في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة باندونيسيا.

٢. فوائد البحث

استفادة الباحثة هذا البحث بفوائد من الناحية النظرية والتطبيقية:

١. الفوائد النظرية

تهدف نتائج هذه الدراسة مفيدة لتطوير الدراسات البحثية لوسائل الإعلام اللغوية في كلية التربية وتدريب المعلمين في جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية مسارانج، وخاصة الطلاب المتخصصين في تعليم اللغة العربية.

٢. الفوائد العملية

الفوائد العملية لهذا البحث قادرة على توفير فهم في مجال استخدامت وسائل الأفلام الناطقة باللغة العربية ومعرفة فرص استخدامها في تعليم اللغة العربية.

الباب الثاني الإطار النظري

أ. الهيكل النظري

١) يوتوب

١. تريخ اليوتوب

يوتوب هو تطبيق جديد أو وسيلة جديدة تُستخدم لعرض الفيديو يشاركها أشخاص آخر. يوتوب هو موقع ويب (*web*) يستخدم لمشاركة الفيديو. يمكن للمستخدمين تحميل مقاطع الفيديو ومشاهدتها ومشاركتها مجانياً. عادةً ما يشتمل محتوى الفيديو الموجود على يوتوب على مقاطع فيديو وأفلام وتلفزيون ومقاطع فيديو قام بإنشائها مستخدمو يوتوب أنفسهم.^{١٧}

يقف يوتوب في فبراير ٢٠٠٥. موقفها هيرلي (Chad Hurley)، ستفي تشين (Steve Chen)، جاويد كريم (Jawed Karim)، وكان ثلاثة منهم موظفين سابقين في باي بال (PayPal). وبعد ذلك، شراء موقع يوتوب بواسطة Google وأعيد تقديمه في عام ٢٠٠٦.^{١٨} يوتوب هو موقع

^{١٧} Apriyadi tamburaka, *literasi media* (Jakarta: PT Raja grafindo, ٢٠١٣), cet ke-١. Hlm.٨٣

^{١٨} Anggidesialamia, H, *Upaya Meningkatkan Minat Baca Melalui Review Konten Cerita Rakyat Pada Aplikasi Youtube*. COMM-EDU: Community Education Jurnal, Vol.3 No.٢, tahun ٢٠٢٠, hlm. ٧٥-٨٢.

فيديو على الإنترنت يوفر بيانات متنوعة في شكل صور متحركة أو فيديو تفاعلية. يمكن شخص الوصول إلى يوتوب للحصول على بيانات الفيديو ومشاهدتها مباشرة. يمكن شخص المشاركة عن طريق تحميل الفيديو على خادم يوتوب ثم مشاركتها في جميع أنحاء العالم.^{١٩}

جعلت التطورات التكنولوجية موقع يوتوب إحدى قنوات التواصل الاجتماعي ذات الأسعار المعقولة التي يسهل الوصول إليها وفعالة الاستخدام، لأن موقع يوتوب هو أحد وسيلة التواصل الاجتماعي التي تحظى بشعبية كبيرة بين المراهقين وفي جميع أنواع الدوائر ويوتوب دائماً يحظى بالكثير من المشاهدين يصل إلى آلاف الأشخاص في غضون يوم أو كل ساعة. يرى معظم الناس أن يوتوب ينمو بنسبة ٦٠٪ سنوياً و ٤٠٪ يومياً. ثم يزداد عدد مشاهدي يوتوب كل عام حتى ثلاث مرات. وبالتالي فإن عدد مقاطع الفيديو التي تتم مشاهدتها يومياً هو ١٠٠٠٠٠ مقطع فيديو و ٦٥٠٠٠٠ مقطع فيديو تحميلها كل ساعة.^{٢٠}

^{١٩} Putra, A., & Patmaningrum, D. A. *Pengaruh Youtube di Smartphone Terhadap Perkembangan Komunikasi Interpersonal Anak*. Jurnal Penelitian Komunikasi, Vol. ٢١ No. ٢, Tahun ٢٠١٨, hlm. ١٥٩-١٧٢.

^{٢٠} Hening Kusumaningrum, Unik Hanifah Salsabila, Dkk. *Optimalisasi Media Youtube Sebagai Media Pembelajaran Daring*. *ŚALIHĀ | Jurnal Pendidikan & Agama Islam*. Vol. 5 No. 1 Januari 2022

٢. خصائص يوتوب

بعض خصائص يوتوب التي تجعل الكثير من المستخدمين

مرحبة في استخدامها^{٢١}:

- ١) لا يوجد حد لمدة تحميل مقاطع الفيديو. يميز يوتوب عن التطبيقات الأخرى التي حد أدنى للمدة. مثل *Instagram* و *Snapchat* وغير ذلك.
- ٢) نظام أمني يبدأ بالدقة. يجد يوتوب من أمانه بخلال عدم السماح بمقاطع الفيديو التي تحتوي على غير قانونية، وسيقدم أسئلة تأكيد قبل تحميل الفيديو.
- ٣) المدفوعة. حاليًا، كما هو الحال في كل مكان، يقدم يوتوب عرضًا لأي شخص يقوم بتحميل الفيديو الخاصة به على يوتوب ويحصل على ١٠٠٠ مشاهد على الأقل، سيتم منحهم تكريمًا.
- ٤) نظام غير متصل بالشبكة. يحتوي يوتوب على ميزة جديدة للمستخدمين لمشاهدة مقاطع الفيديو، وهي النظام غير المتصل بالإنترنت. يسهل هذا النظام على المستخدمين مشاهدة الفيديو في وضع عدم الاتصال، ولكن في السابق كان يجب تنزيل مقاطع الفيديو هذه أولاً.

^{٢١} Fatty Faiqah, Muh. Nadjib, Dan Andi Subhan Amir, *Youtube...*, H.٢٦٠-٢٦١.

٥) محرر بسيط متاح. في قائمة تحميل الفيديو الأولية، سيُعرض على المستخدم تعديل الفيديو أولاً. القوائم المعروضة هي قص مقاطع الفيديو أو ترشيح الألوان أو إضافة تأثيرات متحركة للفيديو.

٣. اصطلاحات يوتوب

نقاط القوة أو المصطلحات في وسائل يوتوب^{٢٢} هي:

١) الاشتراك (*Subscribe*): يسهل علينا مستخدمي يوتوب متابعة أحدث المعلومات من قنواتنا المفضلة وعدم تفويتهم.

٢) التدفق (*Streaming*): عملية تنفيذ أو نقل البيانات عبر خادم إلى ماضي حيث تمثل البيانات معلومات يجب نقلها مباشرة (في الوقت الفعلي).

٣) التخزين المؤقت (*Buffering*): هو الفاصل الزمني الذي يشعر به مستخدمو يوتوب عندما يرغب المستخدمون في الوصول إلى شيء ما على الإنترنت، وخاصة ملفات الفيديو على سبيل المثال على موقع يوتوب، حيث نرى علامة مثل

^{٢٢} Hening Kusumaningrum, Unik Hanifah Salsabila, Dkk. Optimalisasi Media Youtube Sebagai Media Pembelajaran Daring. *ŚALIHĀ | Jurnal Pendidikan & Agama Islam*. Vol. 5 No. 1 Januari 2022

الساعة الرملية أو الدائرية أو دائرية لفترة من الوقت حتى أخيراً ملف نحن نريد أن نخرجه.

(٤) مدونة فيديو (VLOG): هو محتوى فيديو إبداعي إنشأه بواسطة شخص أو مستخدم يوتوب من خلال مشاركة أنشطة الحياة اليومية في شكل مقاطع فيديو يتم بثها عمداً إلى العديد من الأشخاص مجاناً.

(٥) مستخدمو (YouTubers) : هو أحد الأسماء المستعارة الموجهة لأولئك الذين غالباً ما يشاركون الفيديو عبر قناة يوتوب. يمكن لهذه المهنة بالفعل أن تدر أرباحاً واعدة. ينشئ مستخدمو يوتوب مقاطع فيديو مضحكة أو مثيرة للاهتمام أو فريدة أو إبداعية أو مقاطع فيديو عن الحياة اليومية (VLOG). أو اجعلها هواية في وقت فراغك، إذا كان الفيديو محبوباً بدرجة كافية، فسيزداد عدد المشتركين كل يوم ولكن هذا يعتمد على الفيديو يصنعه.

(٦) تحميل الفيديو (Mengupload video): الحسابات المسجلة على يوتوب، يمكنهم تحميل الفيديو الخاصة بهم على حساباتهم. بشرط

تسجيله، كلما زاد عدد مقاطع الفيديو، زاد تأثيرها على المدة التي يستغرقها تحميل الفيديو. (٧) تنزيل الفيديو (*Mengupload video*): يمكن أيضًا تنزيل الفيديو على يوتيوب بواسطة المشاهدين، وهي مجانية. هناك عدة طرق، مثل نسخ عنوان *URL* في الفيديو ثم لصقه في موقع مثل www.savefrom.net. هناك الطرق التي يمكن للمستخدمين من خلالها تنزيل مقاطع الفيديو، وهناك طريقة أخرى وهي البحث عنها على *Google*.

٤. فئة يوتيوب

يحتوي موقع يوتيوب على الكثير من الفيديو، بدءًا من الفيديو الخاصة بالسلوك الشخصي لمستخدميه إلى الفيديو التي نادرًا ما نراها على التلفزيون. بشكل عام، الفئات على يوتيوب^{٢٣} هي:

- (١) السيارات والمركبات
- (٢) كوميديا
- (٣) ترفيه
- (٤) أفلام وكرتون

^{٢٣} Ayu kirana, *fenomena vlog youtube d kalangan mahasiswa ilmu ke perpustakaan*, skripsi (medan: program studi ilmu perpustakaan UIN Symatera Utara Medan, ٢٠١٩).

- ٥) الأدوات والألعاب
 - ٦) موسيقى
 - ٧) الأخبار والسياسة
 - ٨) الأشخاص والمدونات
 - ٩) الحيوانات الأليفة والحيوانات
 - ١٠) الرياضة
 - ١١) السفر والأماكن
٥. وظيفية وسيلة يوتيوب

أوضح سودجانا ورفيبي أن الغرض من وسيلة التعليمية هو أنه من المتوقع أن تتمتع الطلاب بقدرات أفضل بعد خوض تجارب تعليمية متنوعة مصحوبة بمعرفة مصدرها المنهج الدراسي.^{٢٤} وأوضح ويغاتي أن الغرض من تعليم اليوتيوب كوسيلة تعليمية هو خلق ظروف وأجواء تعليمية ممتعة وممتعة وتفاعلية. يمكن استخدامات فيديو تعليم وسائل يوتوب للتعليم التفاعلي في الفصل الدراسي، لكل من الطلاب والمعلمين أنفسهم من خلال العروض التقديمية عبر الإنترنت وغير المتصلة.^{٢٥} بناءً على هذا التفسير، يجادل

^{٢٤} Sudjana, *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*. (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١٦), hlm. ١.

^{٢٥} Sofyani Wigati, *Penegembangan Youtube Pembelajaran Berbasis Ki Hadjar Dewantara Untuk Materi Integral Di SMA. Pengembangan Youtube Pembelajaran Berbasis Ki Hadjar Dewantara Untuk Materi Integral Di SMA*, ٨١٠-٨١٣, ٢٠١٨, hlm. ٨١١.

الباحثة بأن الغرض من تعليم وسيلة يوتوب هو تزويد الطلاب بقدرة أفضل على قبول المواد التي يقدمها المعلم حتى يكون التعلم في الفصل الدراسي تفاعليًا ويمكن أن يحسن نتائج التعلم.

٦. فوائد يوتوب

استخدامات يوتوب كوسيط تعليمي^{٢٦} وهي:

١. تحسين مهارات استماع الطلاب

استخدامات وسيلة يوتوب كوسيلة تعليمية من

أحدث الابتكارات في توفير المواد التعليمية. حتى لا

تشعر الطلاب بالملل عند المشاركة في عملية التعليم

ويشعرون بالحماس للمشاركة في عملية التعليم

بنموذج تعليمي جديد. باستخدام نموذج التعليم

الجديد، سيجعل الطلاب أخيرًا يستمعون إلى المواد

التي قدمها المعلم حتى النهاية.

٢. تحسين مهارات كلام الطلاب

من خلال استخدامات المعلمين بشكل متكرر

لوسيلة التعليم على يوتوب في عملية التدريس

والتعليم، ستحفز الطلاب على اكتساب مهارات في

^{٢٦} IMS Widyantara Dan W Rasna, *Penggunaan Media Youtube Sebelum Dan Saat Pandemi Covid-19 Dalam Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Peserta Didik*, Dalam Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran Bahasa Indonesia Vol. ٩, No. ٢, Oktober ٢٠٢٠, Hlm. ١١٧-١١٩.

الكلام. يحتاج الطلاب إلى مهارة الكلام حتى لا يواجهوا صعوبة عند تقديم العروض التقديمية أو التحدث أمام الجمهور أو عند مقابلة أشخاص جدد. لذلك، فإن استخدامت وسيلة يوتوب سيساعد الطلاب على ممارسة مهارات الكلام أمام الجمهور.

٣. تطوير مهارات قراءة الطلاب

بالإضافة إلى تحسين مهارات الاستماع والكلام، يمكن أن يؤدي استخدامت وسيلة يوتوب إلى تحسين مهارات قراءة الطلاب. عادةً ما يعرض المعلمون الكتابة (*power point*) عند إنشاء فيديو تعليمية. أثناء مشاهدة الفيديو التعليمي، يقوم الطلاب بالإضافة الاستماع إلى التفسيرات المادية بقراءة المواد الموجودة أيضًا. عند قراءة هذه المادة، سيتم تدريب الطلاب على القراءة بسرعة لأن مدة الفيديو عادةً ما تكون قصيرة جدًا. لذلك، سيؤدي استخدامت وسيلة التعليم هذه إلى تدريب الطلاب على القراءة بسرعة.

٤. تحسين مهارات كتابة الطلاب

يمكن أن يؤدي استخدامت وسيلة يوتوب في عملية التدريس والتعليم أيضًا إلى تدريب مهارات

كتابة الطلاب. بعد الاستماع وقراءة المواد التي يقدمها المعلمون في الفيديو التعليمية، يتم توجيه الطلاب عادةً لعمل ملخص أو جوهر الفيديو. عند إعداد ملخص لهذه المادة، سيتم تدريب الطلاب على الكتابة الجيدة والصحيحة وفقًا لـ KBBI.

٧. مزايا وعيوب يوتيوب

يوتيوب كأداة تعليمية له مزايا وعيوب.

١. المزايا

مزايا وسائل يوتيوب وفقًا للطفية و فرسطاو^{٢٧}

هي:

- أ. يتم توفير موقع يوتيوب مجانًا.
- ب. يمكن الوصول إلى يوتيوب باستخدامات جهاز أو هاتف أو كمبيوتر.
- ج. الوصول الذي يوفره موقع يوتيوب لا يقتصر على الوقت.
- د. توجد خدمة تحميل فيديو حتى تتمكن من مشاركة الدروس التعليمية.

^{٢٧} Latifah, A., & Prastowo, A. (٢٠٢٠). Analisis Pembelajaran Daring Model Website Dan M-Learning Melalui Youtube Pada Mata Pelajaran Pai Kelas ٢ SD/MI. *Limas PGMI*, 1(٠١), ٦٩-٧٨.

٢. عيوب

- في حين أن نقاط الضعف في وسائل يوتوب وفقاً لبيحقي و اخوته^{٢٨} هي:
- أ. لا تمكن للجميع الوصول إلى موقع يوتوب.
 - ب. يتطلب رسوم إضافية لشراء حصة الإنترنت.
 - ج. تجعل شبكة الإنترنت غير المستقرة الطلاب غير مرتاحين لأنه يتعين عليهم انتظار تشغيل الفيديو.
 - د. لا يمكن مراقبة الطلاب مباشرة.

ب) الوسيلة التعليمية

١. تعريف الوسيلة

وفقاً لقاموس KBBI فإن وسائل هي "آلة (وسيلة) اتصال.^{٢٩} كلمة الوسيلة من اللاتينية "medius" وهي صيغة الجمع لكلمة "medium" التي تعني حرفياً الأوسط، وسيطة، أو مقدمة.^{٣٠} وفقاً لبوف، فإن الوسيلة التعليمية هي آلة تستخدم لنقل المواد في

^{٢٨} Baihaqi, A., Mufarroha, A., & Imani, A. I. T. Youtube Sebagai Media Pembelajaran Pendidikan Agama Islam Efektif Di SMK Nurul Yaqin Sampang. *EDUSIANA: Jurnal Manajemen Dan Pendidikan Islam*, Vol.7 No.١, Tahun ٢٠٢٠, hlm. ٧٤-٨٨.

^{٢٩} Agung D.E., *Kamus Bahasa Indonesia*, (Jakarta : Grasindo, ٢٠١٧), Hlm. ٣٠٢

^{٣٠} Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran* (Jakarta: Raja Grafindo Persada, ٢٠١٧), Hlm. ٣.

عملية التعلم.^{٣١} استخدامت الوسيلة التعليمية جيدة الطلاب بشكل كبير على فهم المواد التي يتم تدريسها وقبولها بشكل أسهل وأسرع وأن يكونوا نشطين في عملية التعليم. وهذا المطابق مع رأي أزهر أرشاد في عام ٢٠١٤ في كتابه بعنوان الوسيلة التعليمية بأن الوسيلة التعليمية هي آلة في عملية التعليم داخل وخارج الفصل، أو غير المادية، والتي تستخدم في سياق الاتصال والتواصل، والتفاعل بين المعلمين والطلاب.^{٣٢}

وفقاً لعبد العليم إبراهيم الذي نقله مقصود في عام ٢٠١٨ في كتابه، قال إن الوسيلة التعليمية يمكن أن تثير شعور الطلاب بالسرور والفرح وتحدد حماس الطلاب وتقوي معرفة الطلاب.^{٣٣} وأوضح محمد إرشاد أن الوسيلة التعليمية كلها أدوات اتصال أو مساعدات، مادية وغير مادية، لنقل الرسائل أو المواد التعليمية من أجل تحفيز انتباه الطلاب واهتماماتهم وأفكارهم ومشاعرهم لتحقيق هدف تعليمي معين. يمكن أن تكون الوسيلة التعليمية

^{٣١} Brillianing' Pratiwi Dan Kusnindyah Puspito Hapsari, Kemampuan Berpikir Tingkat Tinggi Dalam Pemanfaatan Youtube Sebagai Media Pembelajaran Bahasa Indonesia, Dalam Jurnal Ilmiah Sekolah Dasar Vol. ٤, No. ٢, November ٢٠٢٠, Hlm. ٢٨٧

^{٣٢} Azhar Arsyad, Media Pembelajaran (Jakarta: Raja Grafindo Persada, ٢٠١٧), Hlm. ٦.

^{٣٣} Maksudin Dan Qoim Nurani, Pengembangan Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab Teori Dan Praktik (Yogyakarta: Pascasarjana FITK UIN Sunan Kalijaga, ٢٠١٨), Hlm. ٢٤.

في شكل شرائح، وطوبوغرافيا، ومخططات، ومخططات من صنع المعلم، وأشياء حقيقية، وزيارات خارج المدرسة يمكن أن تساعد الطلاب على اكتساب المعرفة أو المواقف أو المهارات.^{٣٤}

من تلك التعريفات في هذه حالة نعرف ونفهم أن الوسيلة التعليمية هي الأدوات والأساليب والتقنيات المستخدمة لزيادة التواصل والتفاعل بين المعلمين والتلاميذ في العملية التعليمية.

٢. وظيفية وفوائد الوسيلة التعليمية

(١) وظيفية الوسيلة التعليمية

وظيفية الوسيلة التعليمية مقدر في عملية التعليم ونتائج التعليم التلميذ. باستخدامات متنوع من الأدوات التعليمية، يمكن تحفيز التلاميذ على التعليم حتى لا يصيبهم الملل لأن التعلم مثير للاهتمام ولا يكل. وهذه الحالة سهلت على التلاميذ أن يفهموا المادة ويقنعوها. وظيفية الوسيلة بشكل عام هي نقل الرسائل^{٣٥} يقول عبد الوهاب رشيد في كتابه أن وظيفية وسيلة التعليم هي كما يلي:

^{٣٤} Muhammad Irsyad. Media Interaktif Adobe Flash Cs^٦ Dengan Model Dart Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Di Era Pandemi Covid-1٩. Thawalib|Jurnal Kependidikan Islam. Volume ١ (٢) (٢٠٢٠), Hlm. ١٠٩

^{٣٥} Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press. ٢٠٠٩), hlm. ٢٧.

- أ. توضيح المواد التعليم ورسالة التعليم.
- ب. الضغط على الأجزاء المهمة.
- ج. توفر متنوع من التعليم.
- د. توضيح تركيب التدريسي
- هـ. تعزيز التحفري والحماسة لتعلم، يبحث أن يمكن التلاميذ التعلم بأنفسهم بناء على رغبتهم وقدرتهم والتغلب على نفي التلاميذ.
- و. إعطاء الحافز المستوي، يمكن أن تعادل الخبرة ووعي التلاميذ للمواد.
- من وظيفة الوسيلة التعليمية المذكورة، نعلم أن وجود الوسيلة المستخدمة أثناء عملية التعليم أن توضيح المعلومات ورسالة التعليم. يمكن أن تخلق الوسيلة التعليمية الرغبة وتحفز التلاميذ على التصرف (تحفيز رغبة/ العمل). وتقديم معلومات عن المعرفة والتعليم قادرة يحدث التعلم وحيقق الهدف المنشود.

٢) فوائد الوسيلة التعليمية

- كما ذكر عارف س. ساديمان، بشكل عام، فإن الوسيلة التعليمية لها الفوائد التالية^{٣٦}؛
- ١) توضيح عرض الرسالة
 - ٢) التغلب بحدود المكان والزمان والحواس، مثل؛
 - أ. يمكن استبدال الأشياء الكبيرة جدًا بالحقائق أو الصور أو إطار الأفلام أو الأفلام أو النماذج.
 - ب. الأشياء الصغيرة، تمكن مساعدتها بآلة عرض صغيرة أو إطار أفلام أو أفلام أو صور.
 - ج. في الحركة البطيئة جدًا أو السريعة جدًا تمكن المساعدة عن طريق التصوير البطيء أو التصوير عالي السرعة.
 - د. الحادثة أو الواقعة التي حدثت في الماضي أن يستطيع معرض لتسجيل الأفلام أو فيديو أو إطار الأفلام أو الصور أو شفهيًا.
 - هـ. الأشياء المعقدة يمكن تقديم مع نماذج ورسم تخطيطي وغيرها.

^{٣٦} Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Maliki Press, ٢٠١٧), hlm. ٣١-٣٣.

٣) باستخدام الوسيلة التعليمية المناسبة والمتنوعة، يمكن التغلب على الموقف السلبي للطلاب. في هذه الحالة، تكون الوسيلة التعليمية مفيدة لـ:

١. ستفز الحماس للتعلم
- ب. أمكن من التفاعل المباشر بين الطلاب مع البيئة والواقع.
- ج. تمكن الطلاب بالتعلم بأنفسهم وفقًا لقدراتهم واهتماماتهم
- د. اجعل من السهل البحث عن المعلومات المطلوبة. إن استخدام الوسيلة التعليمية لغرض توصيل المعرفة والمعلومات سفييد الفوائد لاستخدامتها، وهي^{٣٧}؛
١. يقل محتوى الرسالة ومعرفة معياره
٢. تصبح عملية التعلم أكثر وضوحًا وإثارة للاهتمام
٣. تتم عملية التعليم بشكل تفاعلية
٤. يصبح استخدام الوقت والقوة في حصول المعلومات والمعرفة أكثر كفاءة
٥. زيادة جودة عملية التعليم
٦. تصبح عملية التعلم مرنة

^{٣٧} Benny A. Pribadi, *Media & Teknologi Dalam Pembelajaran*, (Jakarta : Kencana, ٢٠١٧), Hlm. ٢٤

٧. زيادة الموقف الإيجابي تجاه المحتوى أو المواد

التعليمية

٣. أنواع الوسيلة التعليمية

أنواع الوسيلة التعليمية بالتالي^{٣٨}؛

١. الوسيلة السمعية

الوسيلة السمعية هي وسيلة تستخدمت حاشة السمع كوسيط للمحتوى الإعلامي أو عن طريق استخدامت الأصوت وحده. ومن بين الوسيلة السمعية منها: المذياع، التسجيلات الصوتية، والتسجيلات، إلخ.

٢. الوسيلة البصرية

الوسيلة البصرية هي وسيلة تعتمد على البصر. تعرض الوسيلة البصرية المواد باستخدامت آلة عرض، لأنه من خلال هذه الوسيلة، البرنامج الذي يكمل آلة عرض مصنوع انكسار الضوء أو صورة بناء على المادة المطلوبة. مثل: الصور، الصور، الملصقة، الرسوم المتحركة، ورسوم البياني، إلخ.

^{٣٨} Ani Cahyadi, *Pengembangan Media Dan Sumber Belajar (Teori Dan Prosedur)*, (Serang : Laksita, ٢٠١٦). hlm. ٤٧-٤٨.

٣. الوسيلة السمعية-البصرية

الوسيلة السمعية-البصرية هي الوسيلة التي تحتوي على عناصر الصوت والصور. أي أن هذه الوسيلة يتم الحصول عليها من مركب السمعية والبصرية. يسمع وجود العنصر السمعية، للطلاب بتلقي الرسالة التعليمية من خلال حاسة السمع. وبينما يسمح العنصر البصرية للطلاب بتلقي الرسالة التعليمية من خلال البصر. مثل: الأفلام الصوتية، والفيديو، والتلفزيون، والشرائح الصوتية.^{٣٩}

٤. الوسيلة المتعددة

الوسيلة المتعددة هي الوسيلة يمكنها تقديم عناصر وسيلة كاملة. مثل: الرسوم المتحركة. غالبًا الذكور إلى الوسيلة المتعددة بالحاسب والإنترنت والتعليم على الحاسب.

^{٣٩} Ani Cahyadi, *Pengembangan Media Dan Sumber Belajar (Teori Dan Prosedur)*, (Serang : Laksita, ٢٠١٩). hlm. ٤٧-٤٨.

٥. الوسيلة الحقيقية

الوسيلة الحقيقية في البيئة الطبيعية، سواء استخدامات حية أو محفوظة، مثل: الحيوانات، والعينات، والأعشاب، إلخ.^{٤٠}

ج) الفيديو كرتون

١. مفهوم الفيديو

فيديو هو واحدة من أكثر الوسيلة فعالية في مساعدة التعليم. يمكن للفيديو تقديم صورة متحركة وأصوات للطلاب. كلمة فيديو في اللغة اللاتينية هي *video - vidi-visum* الذي يعين رؤية (وجود رؤية) يمكن أن ترى، وأرى^{٤١}.

في عصر يزداد تعقيداً، حيث يمكن توثيق أشياء مختلفة أو تخليدها عبر الفيديو، بما في ذلك في نظام التعليم حيث يمكن تحويل الدرس إلى مقطع فيديو ومشاركته مع الجمهور. لعب الفيديو دورًا مهمًا في دعم عملية التعليم للمعلمين والطلاب.^{٤٢}

^{٤٠} Ani Cahyadi, *Pengembangan Media Dan Sumber Belajar (Teori Dan Prosedur)*, (Serang : Laksita, ٢٠١٦). hlm. ٤٧-٤٨.

^{٤١} Nurdyansyah. *Media Pembelajaran Inovatif*.(Sidoarjo: Umsida Press, ٢٠١٩), hlm.١٠٨

^{٤٢} J.Richard et.al, “complexities and opportunities in teacher generation of video from their own classrooms”, *Learning Culture and Social Interaction* ٢٨ (١٠٠٤٩٠), Evanston ٢٠٢١.

تعد الفيديو مفيدة جدًا في عملية التعليم. لأن الفيديو وسيلة يشمل حاستين، وهما السمع والبصر، لأن ما تراه العين وتسمعه الأذان أسرع وأسهل في التذكر مما لا يمكن قراءته أو سماعه فقط.

٢. أنواع الفيديو

أنواع الفيديو بناء على الغرض من صنعها^{٤٣}:

١. قصص الفيديو: هذا الفيديو له هدف كشيء فيضح القة.
٢. وثائقي الفيديو: الفيديو التي تلتقط حدثا في الحياة للبيانات أو الوثائق.
٣. اخباري الفيديو: فيديو لغرض تقديم الأخبار/المعلومات لكثير من الناس.
٤. تعليمية الفيديو: تهدف إلى إعطاء مواد تعليمية لجعلها سهلة الفهم وإعادة العرض.
٥. عرض الفيديو: تهدف إلى توصيل أفكار ورأي من مجموعات أو أشخاص.

ديبا عرفية، فعالية فيديو كرتون في الاستماع لدى التلاميذ بمدرسة مفتاح العلوم الابتدائية الاسلامية^{٤٣}
ستتول لوماجانج. (البحث الجامعي: ٢٠٢٢، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج)

٣. مفهوم كرتون

الكرتون اصله من الكلمة اللاتينية "anima" والتي تعني الروح والحياة والحماس. بشكل عام، الكرتون هي أحد أنشطة تنفيذ أو تحريك الأشياء غير الحية، بخلاف توفير التشجيع والقوة والصور والحماس بحيث تبدو^{٤٤}.

وفقاً لفارس، الكرتون هي وسيلة لتغيير شيء ما من خيال أو فكرة أو مفهوم مرئي، حتى يكون لها تأثير في النهاية على العالم، وليس فقط القيود في عالم الكرتون.^{٤٥} يمكن تفسير الكرتون على أنها صورة تحتوي على غرض يبدو أنه على قيد الحياة، بسبب مجموعة الصور التي تتغير بانتظام ويتم عرضها بالتناوب.^{٤٦} الغرض المعنية هي الصور (البشر والحيوانات والنباتات والمباني وغير ذلك) بالإضافة إلى كتابة النصوص.

من تلك التعريفات في هذه حالة نعرف ونفهم أن الكرتون هي عملية صورة تم تحويلها في الأصل إلى صورة متحركة بحيث تبدو وكأنها حياة أو وهم. عادة ما عرض

^{٤٤} Arif Ruslan, *ANIMASI Perkembangan Dan Konsep*, (Bogor: Ghlmia Indonesia, ٢٠١٦), H.١٥

^{٤٥} Ponza. Dkk., "Pengembangan Media Video Animasi Pada Pembelajaran Siswa Kelas IV Di Sekolah Dasar", Jurnal EDUTECH Universitas Pendidikan Ganesha, Vol.٦ No.(١) Singaraja ٢٠١٨

^{٤٦} Munir, *Multimedia (Konsep & Aplikasi Dalam Pendidikan)*, (Bandung : Alfabeta, ٢٠١٢), Hlm. ٣٨١

الرسوم المتحركة على شاشة التلفزيون كمشهد ترفيهي للأطفال.

٤. دور فيديو كرتون في تدريس اللغة العربية

تعتبر وسيلة السمع البصرية (كرتون) واحدة من وسائل العربية للتعلم على أنها واحدة من الوسيلة التعليمية المناسبة لزيادة إتقان مواد التعلم خاصة في مهارة الاستماع وتركز هذه الوسيلة بشكل أكبر على التلميذ، وبالتالي تحفيز المتعلمين وتوفير فرص أكبر لتنمية التلميذ لتعميق فهم وقدرتهم على التعلم. و يتم هذا الاستخدام للسمع البصرية (كرتون) لتحفيز دراسة التلميذ، وكذلك المواد المقدمة مع انتباعات أكثر إثارة للإعجاب التي يصعب نسيانها^{٤٧}.

(د) تعليم اللغة العربية

١. مفهوم التعليم

وبحسب هماليك، فإن التعليم هو مزيج يتكون من العناصر البشرية، والمواد، والمرافق، والمعدات، والإجراءات التي تؤثر على تحقيق أهداف التعليم.^{٤٨} وفي الوقت نفسه، كشفت اسفي هرماوان أن التعليم هو نشاط تعليمي يتم

ديبا عرفية، فعالية فيديو كرتون في الاستماع لدى التلاميذ بمدرسة مفتاح العلوم الابتدائية الإسلامية^{٤٧}

سنتول لوماجانج. (البحث الجامعي: ٢٠٢٢، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج)

^{٤٨} Oemar Hamalik, Kurikulum Dan Pembelajaran (Jakarta: Bumi Aksara, ٢٠١٥), Hlm. ٥٧.

تنفيذه على النحو الأمثل من قبل المعلم بحيث يقوم الطلاب الذين يقوم بتدريسهم بأنشطة جيدة. أو بعبارة أخرى، التعليم هو جهد يبذله اختصاصيو التوعية في إنشاء أنشطة تعليمية تساعد على تحقيق الأهداف.^{٤٩} من الوصف السابق، يمكن استنتاج أن التعليم هو جهد تعليمي تنفيذه عن قصد، بأهداف محددة مسبقاً لفترة زمنية معينة، مع تنفيذ محكم وداعم. تعليم اللغة العربية هو نشاط تدريسي تنفيذه عمداً من معلمي اللغة العربية للطلاب لتحقيق أهداف التعليم تحديدها خلال فترة زمنية معينة.

٢. أهداف تعليم اللغة العربية

أي كان ما يريد الشخص تحقيقه في تعليم لغة أجنبية، فإن الهدف النهائي هو أنه يمكنه استخدام اللغة شفهيًا وكتابيًا بشكل مناسب وطلاقة وحرية للتواصل مع الأشخاص الذين يستخدمون اللغة، وعبارة أخرى، هناك أربع مهارات ويجب أن يتحقق ذلك، وهي: الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة.^{٥٠} اهدف من اللغات الأجنبية في إندونيسيا هذا من اللغة العربية، هو

^{٤٩} Acep Hermawan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠١٤), Hlm. ٣٢.

^{٥٠} Sumardi, Muljanto, Pengajaran Bahasa Asing: Sebuah Tinjauan Metodologis, (Jakarta: Bulan Bintang, ١٩٧٤), Hlm. ٥٦.

تمكين الطلاب أو المتعلمين من استخدامات اللغات الأجنبية بشكل نشط أو سلبي.^{٥١}

هـ) منهج المدارس المتوسطة

١. مفهوم منهج المدارس المتوسطة

المنهج عن خطة تعليمية توفر إرشادات حول نوع ونطاق وتسلسل المواد، و العملية التعليمية. المنهج على استعداد لتحقيق الأهداف التربوية من خلال الاهتمام بالمرحل تنمية الطلاب ومدى ملاءمتهم للبيئة واحتياجاتهم التنمية البشرية المتكاملة، وتطوير العلوم والتكنولوجيا. بالمعنى الدقيق للكلمة، يجب وصف الأهداف المراد تحقيقها في البرنامج الواردة في المنهج، حتى البرنامج الذي يعكس الاتجاه والأهداف المراد تحقيقها في عملية التعليم المستمر مناسبة مع مستوى ونوع التعليم في المؤسسات التعليمية. ديناميات المناهج الدراسية في إندونيسيا تتغير دائمًا، جعلت معظم المؤسسات المدرسية تعاني من الارتباك. في كل مرة يغير فيها وزير التعليم، يتغير المنهج أيضًا.^{٥٢}

^{٥١} Sokah, Umar Asasuddin, *Problem Pengajaran Bahasa Arab & Inggris*, (Yogyakarta: Nurcahaya, ١٩٨٢), Hlm. ٣٣.

^{٥٢} Beny Sintasari, *Nuzulul Fitria. Manajemen Kurikulum Berbasis Madrasah Di MTs Bahrul Ulum Gadingmangu Perak Jombang*, *Urwatul Wutqo, Jurnal Kependidikan dan Keislaman*. Vol. ١٠, No. ٢, September ٢٠٢١

انطلاقاً من مطالب العصر والفكر البشر الذين
يميلون إلى أن يكونوا ديناميين، ثم يتغيرون في المناهج
الدراسية من ١٩٩٤، KBK، KTSP، وأصبح منهج
٢٠١٣ خطوة بناءة. هذا يدل على أن المنهج دائماً
قابلة للتكيف مع العصر ومتطلبات الحداثة.^{٥٣}

منهج ٢٠١٣ هو منهج جديد بدأ تنفيذه في العام
الدراسي ٢٠١٣/٢٠١٤. هذا المنهج هو تطوير المنهج
الموجود مسبقاً، كلاهما منهج قائم الكفاءات ريادتها في
عام ٢٠٠٤ بالإضافة إلى منهج المستوى وحدة التعليم
في عام ٢٠٠٦. إنما فقط نقطة الضغط في منهج
٢٠١٣، زيادة وتوازن ناعم المهارات والمهارات الصعبة
التي تشمل جوانب كفاءة المواقف والمهارات، والمعرفة. ثم
منصب الكفاءة الأصلي مشتق من موضوعات تحولت
إلى موضوعات تم تطويرها من الكفاءة. بالإضافة إلى
ذلك، التعلم أكثر موضوعي تكاملي في جميع المواد.
وهكذا يمكن من المفهوم أن منهج ٢٠١٣ هو منهج تم
تطويره لتحسين المهارات الشخصية وتحقيق التوازن بينها

^{٥٣} Mulyani Mudis Taruna, *Kesiapan Madrasah Dalam Pelaksanaan Kurikulum 2013*, Jurnal at-Taqaddum, Volume ٦, Nomor ٢, Nopember ٢٠١٤

المهارات والمهارات الصعبة في شكل المواقف والمهارات
والمعرفة.^{٥٤}

التنفيذ الرسمي للمنهج في مدرسة المتوسطة أدناه
تحت وزارة الدين. حكمة التربية في بيئة المدرسة تحديد
الأنظمة الفرعية في نظام التعليم الوطني بأكمله بشكل لا
يختلف سياسة التعليم التي حددها وزير التربية الوطنية.

٢. KMA ١٨٣ لعام ٢٠١٩ منهج اللغة العربية

في KMA ١٨٣ لعام ٢٠١٩ بشأن مناهج اللغة
العربية، هناك عناصر بما في ذلك الكفاءات الأساسية
(KI) والكفاءات الأساسية (KD). الكفاءات
الأساسية هي المرجع الرئيسي الذي يربط الكفاءات التي
يجب إنتاجها من خلال التعليم في كل موضوع. تحتوي
الكفاءات الأساسية على وصف قاطع للكفاءات في
جوانب المواقف والمعرفة والمهارات التي يجب أن يتعلمها
الطلاب على مستوى المدرسة والفصل والموضوع. أما
الكفاءات الأساسية فهي تتكون من أربعة أبعاد مرتبة في
الصيغة التالية: KI-١ يصف الكفاءات الأساسية
للمواقف الروحية، KI-٢ يصف الكفاءات الأساسية

^{٥٤} M. Fadillah, *Implementasi Kurikulum 2013 dalam Pembelajaran SD/MI, SMP/MTs, & SMA/MA* (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, ٢٠١٤), ١٦.

للمواقف الاجتماعية، ٣-KI الكفاءات الأساسية للمعرفة، و ٤-KI الكفاءات الأساسية للمهارات.

الكفاءة الأساسية هي كفاءة كل مادة لكل فئة مشتقة من الكفاءة الأساسية. تحتوي الكفاءة الأساسية على عدد من القدرات التي يجب أن يتقنها الطلاب في مواد معينة. تطوير الكفاءات الأساسية من خلال مراعاة خصائص الطلاب والقدرات الأولية وخصائص الموضوع. بالإضافة إلى ذلك، استخدام الكفاءة الأساسية كمرجع لتجميع مؤشرات الكفاءة في الدرس. بالنسبة للدينار الكويتي (الكفاءة الأساسية) بسعر ١٨٣ KMA في ٢٠١٩ فئة ٨ المدارس المتوسطة هناك ١٢ دينار كويتي. يحتوي الكفاءات الأساسية (KD) مع الأرقام ١،٣-٣،١ (فردية) على فهم وتحليل و الكفاءات الأساسية (KD) مع الأرقام ١،٤-١،٤ (زوجي) يحتوي على مهارات إظهار وتقديم.°°

من بين كل دينار كويتي هناك مؤشرات. المؤشرات هي كفاءات أساسية محددة يمكن استخدامها لتقييم تحقيق نتائج التعليم وتستخدمت أيضاً كمعايير لمدى إتقان الطلاب لموضوع أو موضوع معين. وصف المؤشرات من الكفاءات الأساسية (KD) باستخدامت

أفعال تشغيلية تتوافق مع معايير الكفاءات الأساسية
(KD).^{٥٦} فيما يلي وصف الكفاءات ومؤشرات تعليم
اللغة العربية فصل ٨.

الجدول ٢،١

الكفاءات الأساسية و مؤشرات تعليم اللغة

العربية فصل ٨ الصف ١

Kompetensi Dasar		Indikator
٣،١	Memahami fungsi sosial, struktur teks dan unsur kebahasaan (bunyi, kata, dan makna) dari teks sederhana yang berkaitan dengan tema: الساعة yang melibatkan tindak tutur memberi dan meminta informasi terkait waktu dengan memperhatikan susunan gramatikal العدد الترتيبي	Melafalkan kosa kata terkait tema الساعة
٣،٢	Menganalisis gagasan dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema: الساعة dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatika العدد الترتيبي	Menemukan dan mengkritisi kesalahan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal العدد الترتيبي pada teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema: الساعة

٤,١	Mendemonstrasikan yang melibatkan tindak tutur memberi dan meminta informasi terkait dengan waktu dengan memperhatikan susunan gramatikal العدد الترتيبي baik secara lisan maupun tulisan.	Mempresentasikan kosa kata terkait tema الساعة dengan memperhatikan susunan gramatikal العدد الترتيبي secara lisan maupun tulisan.
٤,٢	Menyajikan hasil analisis gagasan dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema الساعة dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal العدد الترتيبي	Mempresentasikan hasil analisis gagasan dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema الساعة dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal العدد الترتيبي
٣,٣	Memahami fungsi sosial, struktur teks, unsur kebahasaan (bunyi, kata dan makna) dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema يوميتنا melibatkan tindak tutur berterima kasih dan meminta maaf dengan memperhatikan susunan gramatikal الجملة الاسمية	Mencontohkan kalimat yang mengandung jumlah ismiah pada teks sederhana yang terkait dengan tema يوميتنا
٣,٤	Menganalisis gagasan dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema: يومياتنا dengan	Memilih kalimat yang terkait tema dan sesuai dengan susunan dengan الجملة الاسمية gramatikal

	memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal الجملة الاسمية	memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal الجملة الاسمية
٤,٣	Mendemonstrasikan tindak tutur berterima kasih dan meminta maaf dengan memperhatikan susunan gramatikal baik الجملة الاسمية secara lisan maupun tulisan.	Mensimulasikan hiwar terkait tema يومئذنا dengan memperhatikan susunan gramatikal الجملة الاسمية baik secara lisan maupun tulisan.
٤,٤	Menyajikan hasil analisis gagasan dari teks naratif yang berkaitan dengan tema: يومئذنا dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal الجملة الاسمية	Menyampaikan hasil analisis/ hasil dari memilih kalimat yang berkaitan dengan tema dan sesuai dengan susunan gramatikal الجملة الاسمية
٣,٥	Memahami fungsi sosial, struktur teks dan unsur kebahasaan (bunyi, kata, dan makna) dari teks sederhana yang berkaitan dengan tema: الهواية yang melibatkan tindak tutur membuat pilihan dan argumentasinya dengan memperhatikan susunan gramatikal الجملة الفعلية	Menyebutkan mufrodat yang didengar terkait tema الهواية kemudian mengkategorikan mufrodat dari الهواية pada الجملة الفعلية
٣,٦	Menganalisis gagasan dari teks sederhana yang berkaitan dengan tema:	Menganalisis gagasan dari teks sederhana yang berkaitan dengan tema:

	<p>الهوائية dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatika الجملة الفعلية</p>	<p>الهوائية dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal الجملة الفعلية</p>
٤,٥	<p>Mendemonstrasikan tindak tutur membuat pilihan dan argumentasinya dengan memperhatikan susunan gramatika الجملة الفعلية secara baik lisan maupun tertulis</p>	<p>Mempresentasikan الجملة الفعلية secara lisan maupun tulis dengan melibatkan mufrodat الهوائية</p>
٤,٦	<p>Menyajikan hasil analisis gagasan dari teks sederhana yang berkaitan dengan tema: الهوائية dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal الجملة الفعلية</p>	<p>Mempresentasikan hasil kerja dari menganalisis teks sederhana terkait tema: الهوائية dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal الجملة الفعلية</p>

الجدول ٢،٢

الكفاءات الأساسية و مؤشرات تعليم اللغة العربية فصل ٨

الصف ٢

	Kompetensi dasar	Indikator
٣,٧	Memahami fungsi sosial, struktur teks dan unsur kebahasaan (bunyi, kata, dan makna) dari teks sederhana yang berkaitan dengan tema: الرياضة yang melibatkan tindak tutur memberi dan meminta informasi tentang tujuan sebuah aktifitas dengan memperhatikan susunan gramatikal (ان، لن، ل) + فعل مضارع	Mengubah sebuah kalimat dari susunan أن menjadi لن dan ل
٣,٨	Menganalisis gagasan dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema : الرياضة dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal (ان، لن، ل) + فعل مضارع	Menemukan mufrodat mengenai الرياضة yang terdapat dalam sebuah teks yang tersedia
٤,٧	Mendemonstrasikan Tindak tutur memberi dan Meminta informasi tentang tujuan sebuah Aktifitas dengan memperhatikan	Mensimulasikan hasil dari mengubah kalimat yang sesuai di depan kelas engan memperhatikan

	Susunan gramatikal (ان، لن، ل) + فعل مضارع maupun tulisan	Susunan gramatikal (ان، لن، ل) + فعل مضارع maupun tulisan
٤,٨	Menyajikan hasil analisis gagasan dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema : الرياضة dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal (ان، لن، ل) + فعل مضارع	Menyampaikan hasil analisis dari susunan gramatikal (ان، لن، ل) + فعل مضارع yang terdapat dalam sebuah teks sederhana.
٣,٩	Memahami fungsi sosial, struktur teks dan unsur kebahasaan (bunyi, kata, dan makna) dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema: المهنة yang melibatkan tindak tutur memberi dan meminta informasi terkait profesi dengan memperhatikan susunan gramatikal المصدر الصريح	Menjelaskan mufrodat yang berkaitan dengan tema المهنة dengan baik dan benar
٣,١٠	Menganalisis gagasan dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema: المهنة dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal المصدر الصريح	Menemukan struktur kaidah telah المصدر الصريح terintegrasi dengan menerjemahkan teks qira'ah yang berkaitan dengan materi المهنة

٤,٩	Mendemonstrasikan tindak tutur memberi dan meminta informasi terkait profesi dengan memperhatikan susunan gramatikal المصدر الصريح baik secara lisan maupun tulisan.	Membuat contoh teks sederhana tema المهنة secara berkelompok memperhatikan susunan gramatikal المصدر الصريح
٤,١٠	Menyajikan hasil analisis gagasan dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema: المهنة dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal المصدر الصريح	Mempresentasikan teks qira'ah yang berkaitan dengan materi المهنة yang terintegrasi dengan struktur kaidah المصدر الصريح
٣,١١	Memahami fungsi sosial, struktur teks dan unsur kebahasaan (bunyi, kata, dan makna) dari teks sederhana yang berkaitan dengan tema عيادة المريض yang melibatkan tindak tutur mendoakan orang sakit dengan memperhatikan susunan gramatikal فعل ماضي و الجملة الفعلية	Membedakan anatara susunan jumlah fi'liyah dengan menggunakan fiil madhingan fiil mudhori
٣,١٢	Menganalisis gagasan dari teks sederhana yang berkaitan dengan tema عيادة المرضى dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari	Menganalisis bentuk susunan gramatikal فعل ماضي و الجملة الفعلية yang terdapat dalam sebuah teks

	<p>فعل ماضي و الجملة الفعلية</p> <p>susunan gramatikal</p>	
٤,١١	<p>Mendemonstrasikan tindak tutur mendoakan orang sakit dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal فعل ماضي و الجملة الفعلية secara lisan maupun tulisan.</p>	<p>Mempresentasikan hasil dari membedakan antara susunan jumlah fiiliyah menggunakan fiil madhi dan fiil mudhori</p>
٤,١٢	<p>Menyajikan hasil analisis gagasan dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema عيادة المرضى memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal فعل ماضي و الجملة الفعلية</p>	<p>Menyampaikan hasil analisis dari susunan gramatikal فعل ماضي و الجملة الفعلية yang terdapat dalam sebuah teks</p>

ب. الدراسة السابقة

أجريت دراسات السابقة لشرح موقف البحث الجاري بين نتائج البحث والكتب السابقة التي لها نفس الموضوع وهي:

١. البحث العلمي نبروان و نأن محمدي "استخدام الوسيلة السمعية البصرية بالأفلام العربية لترقية مهارة الاستماع عند الطلبة"^{٥٧}

الهدف هذا البحث هي لمعرفة كفيية استخدامات وسيلة الأفلام العربية وتأثير استخدامها والمشاكل التي يواجهها الطلبة في ترقية قدرتهم على مهارة الإستماع في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ بأتشبه الغربية. استخدامات الطريقة البحث في هذا البحث هي نوع بحث ميداني بالبحث التجريبي. النتائج في هذا البحث فهي نشاط الطلبة في الاستماع ومن نتائجهم مرتفعة في عملية تعلم مهارة الاستماع. وكذلك يكون أسهل الطريقة في عملية التعليم وتعلم مهارة الاستماع . وأخيرا، إنالمشكلات التي يواجهها الطلبة في تطبيق وسيلة الأفلام هي الطلبة أن يكون أكثر نشاطا واستقلالية في التعلم.

^{٥٧} Nirwan Dan Aan Muhammadiyah, استخدامات الوسيلة السمعية البصرية، *Arabiyya: Jurnal Studi Bahasa Arab*, (Vol. ٩, No. ٢, Tahun ٢٠٢٠).

التشابه في هذه البحث العلمي والباحثة هو استخدامات وسائل السمعية والبصرية في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة. الفرق بين هذا البحث العلمي والباحثة هو تستخدم الوسائل الأفلام الكرتون العربية لترقية مهارة الاستماع، بينما يستخدم الباحثة بتحليل فرص استخدامات وسائل يوتوب في تعليم اللغة العربية، وفي هذه البحث تستخدم نوع بحث ميداني بالبحث التجريبي، بينما يستخدم الباحثة نوع البحث النوعي بالبحث تحليل المحتويات.

٣. البحث العلمي نورالعففية واخوتها "مقارنة بين استخدام الأفلام الكرتونية والاعناء العربية لترقية قدرة الطلاب على الاستماع" ^{٥٨}

النتائج في هذا البحث فهي إن استخدامات وسائل الأفلام الكرتون ووسائل الاعناء العربية يكون فعالا لترقية قدرة الطلاب على الاستماع. والدليل أن النتيجة وسائل الأفلام من الاختبار-ت (Uji Paired Sample Test) $958,7 -$ بمستوى الدلالة ($sig < 0,05$) والدليل ان النتيجة وسائل الاعناء العربية من الاختبار-ت (Uji Paired Sample Test) $764,7 -$ بمستوى الدلالة ($sig < 0,05$). وتوجد مقارنة بين استخدامات وسائل

مقارنة بين استخدامات الأفلام الكرتونية والاعناء العربية، Nurul Afifah, Dkk ^{٥٨}
Lisanuna : Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya (Volume ١٢. No. ١, Tahun ٢٠٢٢)

الأفلام الكرتون ووسائل الاغناء العربية لترقية قدرة الطلاب على الاستماع، تدل على تحصيل نتيجة من اختبار عينة مستقل (Sample T-test) بمستوى الدلالة (Sig ٢) (tailed) ٠,١٣٤ ($\text{sig} > ٠,٠٥$). وتدل على استخدامات وسائل الاغناء العربية بنتيجة (٠,٠٨٦) أفعل من استخدامات وسائل الأفلام الكرتون بنتيجة (٠,٠٨٢) لترقية قدرة الطلاب على الايتماع.

التشابه في هذه البحث العلمي والباحثة هو استخدامات وسائل السمعية والبصرية في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة. الفرق بين هذا البحث العلمي والباحثة هو تستخدم الوسائل الأفلام الكرتون لترقية مهارة الاستماع، بينما يستخدم الباحثة بتحليل فرص استخدامات وسائل يوتوب في تعليم اللغة العربية، وفي هذه البحث تستخدم نوع البحث تحليلية وصفية، بينما يستخدم الباحثة نوع البحث النوعي بالبحث تحليل المحتويات.

٤. البحث العلمي شمدار نور، "فعالية استخدام وسائل أفلام الكرتون في زيادة طلاب محارة الكلام"^٩

النتائج البحث وفقا لنتائج اختبار الفرضيات مع الاستعانة ب t دلت الاختبارية على ان t دلذ علي أن

^٩ Chamdar Nur, *Efektivitas Penggunaan Media Film Kartun Terhadap Peningkatan Maharah Al-Kalam Peserta Didik*, Diwan: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab Volume ٥, No ١, ٢٠١٩

النتيجة المحسوبية اقل ٠،٥،٠٠٥ فهذه النتيجة أصغر من Alfa،٠٥ . وتدل على أن Ha مقبولة، فمن هذه النتيجة تدل على أن استخدام وسائل الأفلام الكرتونية تكون فعالية ظاهرة في ترقية مهارة الكلام لدى طلاب. أن مهارة الكلام التي يتجلى بها طلاب الفصل التجريبي تكون في المرتبة الجيدة، ولذلك يجب استخدامه استمراريا حتى يصل إلى المستوى الجيد جدا أو الممتاز.^{٦٠}

التشابة في هذه البحث العلمي والباحثة هو استخدام وسيلة الأفلام الكرتون. الفرق بين هذا البحث العلمي والباحثة تستخدم وسيلة الأفلام الكرتون في تعليم مهارة كلام، بينما يقوم الباحثة بتحليل فرص الاستفادة وسيلة الأفلام الكرتون في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة، وفي هذه البحث تستخدم نوع البحث تحليلية وصفية، بينما يستخدم الباحثة نوع البحث النوعي بالبحث تحليل المحتويات.

^{٦٠} Chamdar Nur, *Efektivitas Penggunaan Media Film Kartun Terhadap Peningkatan Maharah Al-Kalam Peserta Didik*, Diwan: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab Volume ٥, No ١, ٢٠١٩

٥. البحث العلمي، حميدة ومسرعة، "تعليم المهارات الاستماع

بالاستفادة وسائل يوتوب: المشاكل والحلول" ^{٦١}

النتائج نتائج الدراسة أن المحاضرين يستخدمون أفلاماً من يوتوب في وضع عدم الاتصال وعبر الإنترنت من خلال جمع الأفلام واختيارها والتحقق من مصداقيتها وتقييم جودة الأفلام. يدرّب هذا النشاط الطلاب على الاستماع إلى اللغة العربية ويزيد من المعرفة حتى تكون نتائج الاستماع لدى الطلاب جيدة. المشاكل التي يواجهها الطلاب أثناء تعلم الاستماع هي النطق السريع للغة العربية ، وعدم الوضوح في المحادثات ووجود المفردات الصعبة. يقوم الطلاب بحل المشكلة الأولى عن طريق إعادة طرحها ، أما بالنسبة للمسألة الثانية فيقوم الطلاب بحلها من خلال التركيز وفهم سياق الجملة، أما بالنسبة للمسألة الثالثة فالحل هو ممارسة الاستماع واستخدامت القاموس والقراءة كثيراً. المعنى الضمني لهذه الدراسة هو أن الاتصال بالوسائل المتعددة يمكن أن يساعد في تحسين مهارات الاستماع لدى الطلاب في كل من التعلم غير المتصل بالإنترنت والتعلم عبر الإنترنت.

^{٦١} Hamidah, Masriah, *pembelajaran maharah al-istima' dengan memanfaatkan media youtube: problematika dan solusi*. Al-Ta'rib Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Palangka Raya, Vol. ٨, No. ٢, December ٢٠٢٠, ١٤٧-١٦٠.

التشابة في هذه البحث العلمي والباحثة هو الاستفادة وسيلة يوتوب. الفرق بين هذا البحث العلمي والباحثة تستخدم وسيلة الأفلام في تعليم مهارة كلام في الجامعة، بينما يقوم الباحثة بتحليل فرص الاستفادة وسيلة يوتوب في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة، وفي هذه البحث تستخدم نوع البحث النوعي الوصفي، بينما يستخدم الباحثة نوع البحث النوعي بالبحث تحليل المحتويات.

٦. البحث العلمي، رمضا ردوى هنطار " الدافع لتعلم اللغة العربية عبر اليوتيوب في ميثم تانجونج بينانج المحمدية"^{٦٢}

النتائج البحث بعد الدورة الأولى التي أجريت أن ٨٧,٥٠٪ من الطلاب أو ما يصل إلى ٢١ طالبًا من إجمالي ٢٤ طالبًا ذكروا أن استخدام وسائل يوتوب في التعلم زاد من حماس الطلاب للتعلم. التشابة في هذه البحث العلمي والباحثة هو استخدام وسيلة يوتوب. الفرق بين هذا البحث العلمي والباحثة تستخدم وسيلة يوتوب لزيادة الدافع للتعلم، بينما يقوم الباحثة استخدام وسائل يوتوب لتعريف فرص الاستفادة في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة، وفي هذه البحث تستخدم نوع بحث ميداني بالبحث

^{٦٢} Ramadha rudwi hantoro, *motivasi belajar siswa bahasa arab melalui youtube di panti asuhan muhammadiyah tanjungpinang.*

التجريبي، بينما يستخدم الباحثة نوع البحث النوعي
بالبحث تحليل المحتويات.

ج. موضوعات المواد الدراسية و موضوعات قناة يوتوب BookBox Arabic

استناداً على موضوعات المواد الدراسية العربية في KMA ١٨٣
العام ٢٠١٩ لتدريسها في المدارس المتوسطة و استناداً على موضوعات
قناة يوتوب *BookBox Arabic* . ثم يصف الباحثة جدول الملاءمة
متضمناً ما يلي:

الجدول ٢،٣

**موضوعات المواد الدراسية و موضوعات قناة يوتوب
*BookBox Arabic***

رقم	موضوعات المواد الدراسية	موضوعات قناة يوتوب <i>BookBox Arabic</i>
.١	الفصل الاول الصف ١	
	١. - التعارف - المبتدأ (ضمير مفرد) + الخبر	
	٢. - المرافق المدرسية	

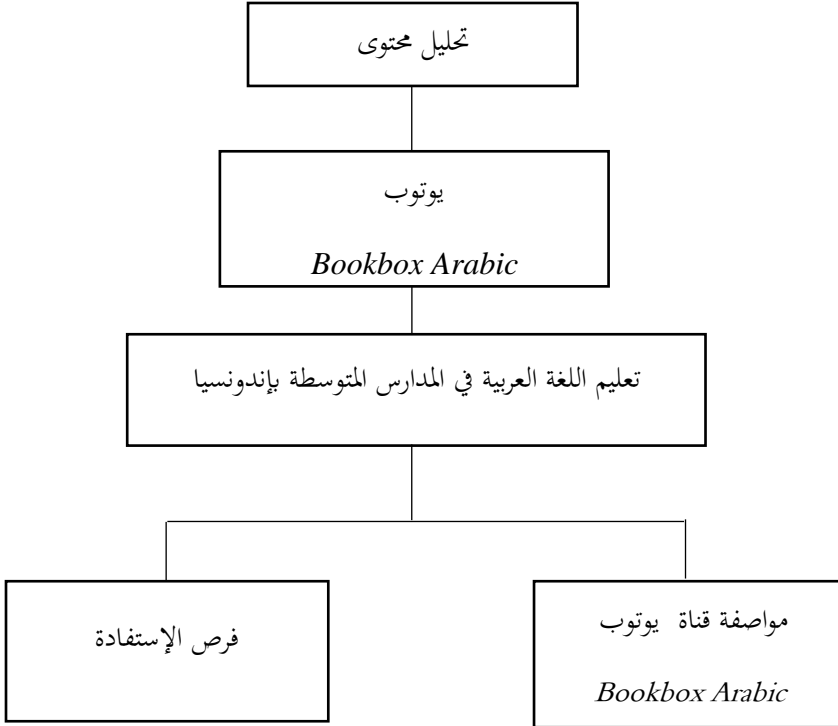
	- المبتدأ (إشارة) + الخبر (نعت/ ظرف مكان)	
	٣. - الأدوات المدرسة - الضمير المتصل	
الفصل الاول الصف ٢		
	١. - العنوان - الأرقام ١-١٠٠	
	٢. - البيت - المبتدأ المؤخر + الخبر المقدم	
	٣. - من يوميات الأسرة - تصرف المضارع المفرد	
	الفصل الثاني الصف ١	٢.
	١. - الساعة - العدد الترتيبي	
	٢. - يومياتنا	
	• ويهمس النخيل	

• الأميرة المزارة	- الجملة الإسمية	
• القمر والقبة • باتي وبلي	٣. - الهواية - الجملة الفعلية	
الفصل الثاني الصف ٢		
• الدُّلُو (تاكيت)	١. - الرياضة - (ان، لن، ل) + فعل مضارع	
• البهجة	٢. - المهنة - المصدر الصريح	
• البهجة	٣. - عيادة المرضى - فعل ماضي و الجملة الفعلية	
الفصل الثالث الصف ١		٣.
	١. - رأس السنة الهجرية - تصرف الفعل الماضي المجرد	
	٢. - الحفل بمولد الرسل	

	<p>- كان وسمها وخبرها المفرد</p>
	<p>٣. - نزول القراء ان والعيدان - لا النافية/لم + الفعل المضارع - المزيد من الفعل الثلاثي (ماض ومضارع ومصدر)</p>
<p>الفصل الثالث الصف ٢</p>	
	<p>١. - جمال الطبيعة - فعل الأمر وتصرفه</p>
	<p>٢. - خالق العالم - الموصول (الذي، التي، الذين، اللاتي)</p>

	<p>٣. - الحفاظ على البيئة</p> <p>- اسم التفضيل (أفعل + من / جمع)</p>	
--	--	--

د. الإطار الفكري



الباب الثالث

مناهج البحث

أ. نوع البحث

استخدمت الباحثة النوعية الوصفية أو البحث الميداني.^{٦٣} الهدف من هذا البحث النوعي هو معرفة المعلومات والتفسيرات حول تحليل محتوى يوتيوب *BookBox Arabic* وفرص الاستفادة منها في تعليم اللغة العربية لصف الثامن من المدارس المتوسطة بإندونيسيا.

ب. بؤرة البحث

بؤرة هذا البحث هو قناة يوتيوب *BookBox Arabic*. هذا البحث من خلال المشاهدة المباشرة عبر الوسائط الإلكترونية على يوتيوب *BookBox Arabic*، الرابط <https://youtube.com/@BookBoxArabic>. يبحث هذا البحث بشكل مباشر في تحليل عدة مقاطع فيديو على القناة، من أجل الحصول على البيانات والمعلومات المستخدمة في البحث.

^{٦٣} Wina Sanjaya, Metode Pendidikan Jenis, Metode dan Prosedur, (Jakarta: Kencana, ٢٠١٣), hlm. ٤٧.

ج. مصادر البيانات

في هذه الدراسة تشمل البيانات استخدامات البحث
البيانات الأولية والبيانات الثانوية.
أ. مصادر البيانات الأساسية

مصادر البيانات الأساسية هي البيانات التي يتم
الحصول عليها مباشرة من الأشخاص الباحثين
باستخدام أدوات القياس/ أدوات استرجاع البيانات
مباشرة إلى الموضوع كمصدر للمعلومات المطلوبة.^{٦٤}
مصادر البيانات في هذه البحث من قناة يوتيوب
.Bookbox Arabic

ب. مصادر البيانات الثانوية

تتضمن المصادر التي نشرت ملخصات بحوثا من
المصادر الأولية.^{٦٥} ومصادر البيانات في هذا البحث فأخذ
من متنوع المقالات، و الوثائق المتعلقة بموضوع هذا
البحث.

^{٦٤} Sugiyono, Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D,
(Bandung: Alfabeta, ٢٠١١), Hlm. ٩٣.

محمد العاوي و محمد مبارك, البحث العلمي أسسه وطريقة كتابته, (القاهرة: الناشر ^{٦٥}
المكتبة الأكاديمية, ١٩٩٢), ص. ٦٥.

د. طريقة جمع البيانات

أ. طريقة الملاحظة

استخدمت الباحثة الملاحظة للحصول على البيانات محتوى قناة يوتوب *BookBox Arabic*. في هذا البحث، استخدامت الباحثة طريقة ملاحظة غير مشارك لم يشارك فيها الباحثة و فقط كمراقب مستقل. لن يحصل جمع البيانات بطريقة غير مشارك على بيانات متعمقة ولن يصل إلى مستوى المعنى^{٦٦}.

ب. طريقة التوثيق

استخدمت الباحثة التوثيقة الحاصلة على البيانات من وثقة منهجية و وثقة قناة يوتوب *BookBox Arabic*.^{٦٧} في هذه التقنية، يمكن للباحث الحصول على المعلومات والمصادر أو الوثائق المكتوبة المختلفة الموجودة في المستفى أو المكان الذي يقوم فيه المستفى أو يؤدي أنشطة اليومية.^{٦٨}

^{٦٦} Sugiyono, Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٩), hlm. ٢٠٤.

^{٦٧} Sugiyono, Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D..., hlm. ١٩٥.

^{٦٨} Syamsudin AR dan Vismaia S. Damaiani, Metode Penelitian Pendidikan Bahasa, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١١), hlm. ١٠٨.

هـ. طريقة تصديق البيانات

والتصديق صدق البيانات استخدمت الباحثة طريقة التثليث. التثليث هو أسلوب للتحقق من صحة البيانات التي تستخدم شيئاً في الخارج البيانات لغرض فحص البيانات أو مقارنتها.^{٦٩} في هذه الحالة، استخدمت الباحثة طريقة التثليث المصدر وطريقة التثليث الوقت. قال Patton "التثليث مع المصادر يعني المقارنة وإعادة التحقق من درجة مصداقية المعلومات التي تم الحصول عليها عبر الوقت والأدوات مختلف في النوعى".^{٧٠}

و. طريقة تحليل البيانات

طريقة تحليل البيانات التي استخدمتها الباحثة في هذا البحث العلمي هي طريقة تحليل المحتويات. التحليل المحتوى هو البحث التحليلي عن البيانات الموثوقة، إما عن الصورة أو القراءة.^{٧١} و شرح Fraenkel.R Jack أن تحليل المحتوى هو أداة بحث تركز على المحتوى الفعلي والسمات الداخلية للوسائط. استخدمت الباحثة هذه التقنية لفحص السلوك البشري بغير

^{٦٩} Sandi Hesti Sondak, Rita N. Taroreh, and Yantje Uhing, "Faktor-Faktor Loyalitas Pegawai Di Dinas Pendidikan Daerah Provinsi Sulawesi Utara", Jurnal EMBA: Jurnal Riset Ekonomi, Manajemen, Bisnis Dan Akuntansi, (Vol. ٧, No. ١ tahun ٢٠١٩), hlm. ٦٧٦.

^{٧٠} Nuning Indah Pratiwi, "Penggunaan Media Video Call Dalam Teknologi Komunikasi", Jurnal Ilmiah Dinamika Sosial, (Vol. ١, No. ٢, tahun ٢٠١٧), hlm. ٢١٣-٢١٤.

^{٧١} Sugiyono, Metode Penelitian Pendidikan Kuantitatif Kualitatif dan R&D, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١١), hlm. ٣٣٤.

مباشر من خلال تحليل اتصالاتهم كالكتاب المدرسي، والمقالات،
والصحف، والروايات، والمجلات، والأغاني، والصور الإعلانية،
وأنواع الاتصالات التي تحليلها.^{٧٢} استخدامت تحليل المحتوى في
Bookbox Arabic هذا البحث لتحليل محتوى قناة يوتيوب
وفرص الاستفادة منها في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة
بإندونيسيا.

^{٧٢} Jack R. Fraenkel, dkk, How To Design And Evaluate Research In
Education, (San Francisco: MC Graw Hill, ٢٠١٢), hlm. ٤٧٨.

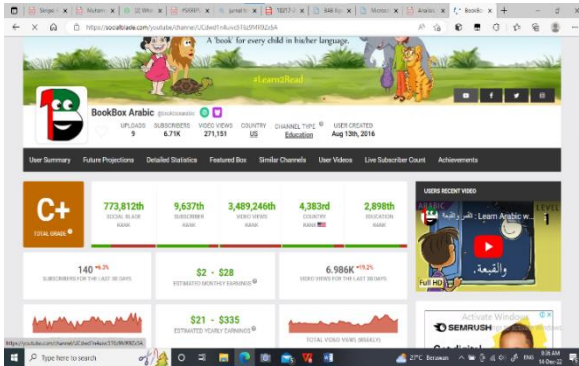
الباب الرابع وصف البيانات وتحليلها

أ. النظرة العامة على القناة *Bookbox Arabic*

(١) ترجمة قناة يوتوب *Bookbox Arabic*

Bookbox Arabic هي قناة ذات فئة تعليمية تحتوي على محتوى قصة باللغة العربية. ب ٦,٧١ ألف مشترك بإجمالي ٣ ملايين مشاهدة.^{٧٣}

فيما يلي صندوق كتب عربي مفصل على يوتوب مأخوذ من موقع www.socialblade.com.



^{٧٣} Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠ Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

صورة الملف الشخصي قناة يوتيوب *Bookbox Arabic*

(المصدر: www.socialblade.com)

بدأت بهذه قناة *Bookbox Arabic* في الانضمام إلى يوتيوب في ١٣ أغسطس ٢٠١٦. وفي هذه تحتوي قناة *Bookbox Arabic* على قائمة تشغيل واحدة بإجمالي ٩ مقاطع فيديو تم تحميلها بدخل شهري يتراوح بين ٢ و ٢٨ دولارًا أمريكيًا.^{٧٤}

في وصفها، تعتبر قناة *Bookbox Arabic* هذه منصة تحتوي على مقاطع فيديو متحركة باللغة العربية. تم تصميم *Bookbox* خصوصًا لجعل القراءة وتعلم اللغة ممتعة للأطفال والكبار. يدعم *Bookbox* ترجمات نفس اللغة (*same language subtitling*). ترجمات نفس اللغة (*same language subtitling*) هي طريقة تم اختبارها علميًا تساعد في تحسين مهارات القراءة وتعلم اللغة. حازت هذه الطريقة على العديد من الجوائز في الهند وحول العالم. لأكثر من ٢٠ عامًا، تم تنفيذ ترجمات نفس اللغة (*same language subtitling*) في جميع أنحاء الهند كبرنامج تطوير محو الأمية الشاملة من قبل شريكنا غير الربحي planetread.org. صندوق الكتب هذا متاح بأكثر من ٤٥ لغة من جميع أنحاء العالم. تتحدث قناة بوك بوكس

^{٧٤} Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠ Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

العربية عن البيئة وتمكين المرأة ورعاية الحيوان وهذه الصفات بطريقة خفية وممتعة.

ثم في نهاية الوصف، تقوم قناة *Bookbox Arabic* على يوتيوب بتضمين عنوان الوسائط الاجتماعية الخاص بما للمشاهدين على صفحة قناة يوتيوب الخاصة بها، مثل عناوين *Instagram* و *Facebook* و *Twitter* و يوتيوب و *blog* و *LinkedIn* و *Pinterest*. حتى يتمكن المشاهدون أيضًا من زيارة الصفحة للحصول على مقطع الفيديو المتحرك وعرضه.^{٧٥}

٢) محتوى قناة *BookBox Arabic*

تحتوي قناة *BookBox Arabic* على قائمة تشغيل واحدة بها ٩ مقاطع فيديو. مدة كل فيديو ٣-٧ دقائق. تحتوي القصص المتحركة لـ *Bookbox* على ٤ مجموعات، وهي المستوى ١: الكلمات المتكررة السهلة، والمستوى ٢: الأفكار البسيطة والجمل القصيرة، والمستوى ٣: والجمل الطويلة، والمفاهيم المتوسطة، والتكوين من المستوى ٤: ومفاهيم الجمل المتقدمة. ومع ذلك، فإن قناة *BookBox Arabic* ٣ مستويات فقط، كما يلي:

^{٧٥} Dikutip dari deskripsi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠ Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

المستوى ١

١) تم تحميل الفيديو في ٥ فبراير ٢٠٢١ بعنوان القمر والقبة لمدة ٢,٢٥ دقيقة. قصة: نوبي، رسوم توضيحية: أنجي وأبسيه، موسيقى: جييري سيلفستر فنسنت، ترجمة: شهد أحمد، سرد: صابرين عيسى، رسوم متحركة: صندوق الكتب. يحتوي هذا الفيديو على ١١,٢٥٩ مشاهدة و ٢٤٨ إعجاباً^{٧٦}.

"القمر والقبة (تأليف : نوبي)"

ذهبنا جميعاً إلى معرض القرية. اشترى أبي نظارات تشيبتو الفاخرة. اشترت لي أمي قبة زرقاء لامعة. وحصل الطفل على حلوى. في طريقي إلى المنزل، هبت رياح قوية. أخذت قبعتي بعيداً. علقت قبعتي في غصن شجرة بيبال القديمة. بكيت كثيراً. ولم أتناول العشاء. لاحقاً في الليل، ظهر القمر. رأيت قبعتي على شجرة بيبال القديمة لقد ارتدى قبعتي. ابتسم القمر بسعادة. كان علي أن ابتسم أيضاً. بعد المدرسة في اليوم التالي، أعطتني أمي قبة حمراء جديدة لامعة. قالت : أرسلها القمر. في تلك الليلة، ارتدينا أنا والقمر قبعاتنا وابتسمنا. كنا سعيدين للغاية. هل تعتقدون أن الشمس بحاجة إلى قبة؟

^{٧٦} Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠ Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

Bulan dan topi
penulis noni

Kami semua pergi ke Pameran Desa. Ayah membelikan Chintu kacamata mewah. Ibu membelikanku topi biru cerah. Bayi itu mendapat permen. Dalam perjalanan pulang, angina kencang bertiup. Aku mengambil topiku yang jauh. Topiku Tersangkut di cabang pohon pipal tua. aku banyak menangis. Dan tidak menghabiskan makan malamku. Malam berikutnya, bulan nampak. Aku melihat topiku di atas pohon pipal tua dan menggunakan topiku. Bulan tersenyum dengan bahagia. Aku juga harus tersenyum. Sepulang sekolah pada hari berikutnya, ibuku memberiku topi merah baru yang mengkilap. Dia berkata: "Bulan yang mengirimkannya". Pada Malam itu, aku dan bulan mengenakan topi kami dan tersenyum. Kami sangat senang. Apakah menurutmu matahari membutuhkan topi?

(٢) تم تحميل الفيديو في ٢٧ يناير ٢٠٢١ بعنوان بانتي
وبيلي لمدة ٢,٥٨ دقيقة. قصة: سوريث غوبتو
الرسوم التوضيحية: سوريث غوبتو الترجمة والسرد: م. نجيب
الموسيقى: جيرى سيلفستر فنسنت الرسوم المتحركة:
BookBox. حقق هذا الفيديو ٣,٩٤٧ مشاهدة و ٩١
إعجاباً.^{٧٧}

^{٧٧} Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠
Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

"بانتي وبيلي (تأليف: سوريت جوبتو)"
بانتي تُحب اللعب مع الفراشات ومع الطيور. تُحب اللعب
بالقوارب الورقية. وتُحب أيضاً بناء القلاع الرملية. عندما
تعود بانتي للمنزل، تطلب منها والدتها أن تنظف نفسها.
لكنها ترفض. وتصرخ: "أنا أكره الصابون!" في إحدى
الليالي، رأت حُلماً الجراثيم كانت تُحيط بكل قلعيتها، وتقوم
بمهاجمتها. كانت الجراثيم تلاحق بانتي، وكانت تركض لئلا تُنقذ
حياتها وتصرخ، "النجدة...النجدة!". وفجأة، ظهر بيلي -
ملك الصابون- فقال: "بانتي، لا تخافي"، وأمر جيش
القفاعات قائلاً: "هيا اجمعوا على الجراثيم!" طاردت
القفاعات الجراثيم. الآن، أصبحت بانتي تحب استخدام
الصابون، وتنظف وتفرك نفسها جيداً.^{٧٨}

Bunty dan gelembung

Penulis Sorit Gupto

Bunty suka bermain dengan kupu-kupu dan dengan burung. Dia suka bermain dengan perahu kertas. Dia juga suka membuat istana pasir. Ketika Bunty kembali ke rumah, ibunya memintanya untuk membersihkan badannya. Tetapi dia menolak. Dan berteriak: "Aku benci sabun!". Pada Suatu malam, dia bermimpi melihat Kuman ada di sekitar istananya, dan datang menyerang. Kuman mengejar

^{٧٨} Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠
Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

bunty. Dia lari menyelamatkan dirinya dan berteriak, "Tolong.. Tolong!", Tiba-tiba, tampak gelembung -raja sabun- berkata "Bunty, jangan takut", dan memerintahkan pasukan gelembung dan ucapnya: "pergi Serang kuman!". Pasukan gelembung mengusir kuman. Sekarang, Bunty suka menggunakan sabun, dan dia membersihkan dan menggosok dirinya dengan baik.

المستوى ٢

(١) تم تحميل الفيديو في ٣٠ نوفمبر ٢٠١٦ بعنوان كنز الأعظم لمدة ٥,٤٧ دقيقة. ترجمه عبد النصير، رواه ريفاراسيرز. يحتوي هذا الفيديو على ١٥٦٠٤٠ مشاهدة و ١,٥ ألف إعجاب.^{٧٩}

"الكنز الأعظم (بقلم أميت غارغ)"

في يوم من الأيام، وجد بيتر خريطة الكنز. فصاح: "يا إلهي! سأذهب للمغامرة واكتشف هذا الكنز" خرج بيتر. وسار طويلاً، وأخيراً وصل إلى الغابة. وهناك التقى الأسد. قال بيتر للأسد "أنت قوي وشجاع، هل تأتي معي للبحث عن الكنز؟" فوافق الأسد وانضم إلى بيتر. وكانت عن الغابة كثيفة ومظلمة. وكان بيتر خائفاً، ولكن بوجود الأسد إلى جانبه، هدأ روعه. عندما وصل بيتر والأسد أخيراً

^{٧٩} Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠ Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

إلى الجبل، التقيا النسـر. قال بيتر للنسر، "إن بصرك حادٌ،
وتستطيع تـنبـيـهنا إلى وجود الأخطار، هل تأتي معنا؟ لنبحث
عن الكنز!" وافق النسـر، وانضم إلى بيتر والأسد. وكانت
الجبال مرتفعة ووعرة. فانزلت قدم الأسد، لكن بيتر كان
سريعا فمدَّ له يده وشده. وشاهد النسـر ببصره الحاد، كل
خطوة لهما.^{٨٠}

لم يمض وقت طويل، فصلوا إلى وادٍ منخفض
حيث التقوا النعجة. فسأل بيتر النعجة. "هل تنضمين إلينا
في بحثنا عن الكنز، وأمدينا بالدفء عندما يكون الجو
باردًا؟" وافقت النعجة وانضمت إلى بيتر، والأسد والنسر.
هبت رياح باردة من ناحية بعيدة، فاجتمع كلهم حول
النعجة التي أمدهم بالدفء والراحة. وصل الأربعة أخيرا إلى
الصحراء، حيث التقوا الجمل. قال بيتر للجمل: "يسمونك
سفينة الصحراء، فهل تنضم إلينا وتساعدنا في العبور
والبحث عن الكنز أيضا؟" فوافق الجمل انطلق بيتر،
والأسد والنعجة والجمل بسعادة عبر الصحراء الواسعة،
يتابعهم النسـر من عل. بدأ الجمل يسرع، فصاح الجميع
بسعادة. فعبور الصحراء على ظهر الجمل كان مثيرا! وصل
الخمسة أخيرا إلى المحيط، حيث التقوا السلحفاة. فسألها بيتر

^{٨٠} Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠
Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

"هل تستطيعين مساعدتنا لعبور المحيط؟، نحن هنا نبحث عن الكنز". فوافقت السلحفاة وانضمت الى بيتر والأسد والنسر والنعجة والجمال. كادت الأمواج الشديدة تغرقهم لكن السلحفاة نقلتهم بسلام عبر المحيط. التقوا البومة على الجانب الآخر. تحدثت البومة بحكمتها القديمة: "مبروك، أنتم قد وجدتم الكنز." "أين هو؟" هتف الجميع في دهشة. "قد مررتم الغابة معاً، وتسليقتم الجبال معاً، وعبرتم الوادي معاً واجتازتم الصحراء معاً، وخضتم المحيط معاً، أنتم، لم تكونوا لتستطيعوا فعل ذلك بدون مساعدة بعضكم لبعض." فنظر بعضهم إلى بعض، واعترفوا بأن البومة كانت على حق، أنهم وجدوا الصداقة! في الواقع، أنهم وجدوا أعظم كنز في هذه الدنيا!^{٨١}

Harta karun terbesar

Oleh Amit Garg

Suatu hari, Peter menemukan peta harta karun. "Hore! Aku akan menemukan harta karun ini dan berpetualang!" Serunya. Peter berangkat. Dia berjalan jauh dan akhirnya mencapai hutan. Di sana dia bertemu singa. "Kamu kuat dan berani" kata Peter kepada singa. "Maukah kamu ikut denganku berburu harta karun?" singa setuju dan bergabung dengan Peter. Hutan itu lebat dan gelap. Peter takut, tetapi

dengan singa di sisinya, dia berhasil melewatinya. Ketika keduanya akhirnya mencapai gunung, mereka bertemu elang. "Kamu punya visi yang sangat baik dan dapat mengingatkan kita tentang bahaya," kata Peter kepada elang. "Maukah kamu ikut dengan kami? Kami mencari harta karun!" Elang setuju dan bergabung dengan Peter dan singa. Gunung-gunung itu tinggi dan terjal. Singa tergelincir, tapi Peter Cukup cepat untuk memberinya bantuan dan menariknya. Elang, dengan pengelihatan yang tajam, memperhatikan setiap langkah yang mereka ambil. Segera, mereka mencapai lembah di bawah, mereka bertemu domba. "Maukah kamu bergabung dengan kami Dalam pencarian harta karun? Dan membuat kami tetap hangat saat cuaca dingin?" Peter bertanya kepada domba. Domba setuju dan bergabung dengan Peter, singa dan elang. Angin dingin menyapu padang rumput yang tak berujung. Mereka semua berkerumun melawan domba, yang membuat mereka tetap hangat dan nyaman. Keempatnya akhirnya mencapai gurun, tempat mereka bertemu unta. "Kamu disebut kapal gurun," kata Peter kepada unta. "Maukah kamu membantu kami menyeberang dan ikut berburuan harta karun juga?" unta setuju. Peter, Singa dan Domba menaiki unta dan dengan senang hati berangkat melintasi padang pasir yang luas, bersama elang menikmati tontonan dari atas. Unta mulai berlari kencang dan semua orang bersorak kegirangan. Melintasi padang pasir di punggung unta cukup mendebarkan!

Kelima akhirnya mencapai lautan, di mana mereka bertemu penyu. "Bisakah kamu membantu kami menyebrangi lautan? Kami sedang berburu harta karun." Peter bertanya kepada penyu. Penyu setuju dan bergabung dengan Peter, singa, elang, domba dan unta. Ombak yang ganas hampir menenggelamkan rombongan itu, tetapi kura-kura dengan cekatan mengarahkan mereka menyebrangi lautan. Mereka bertemu burung hantu di sisi lain. Burung hantu berbicara dari kebijaksanaan kunonya: "Selamat, kamu telah menemukan harta karun itu." "Dimana itu?" mereka semua berseru terkejut. "Bersama - sama Anda telah melewati hutan, mendaki gunung, menantang lembah, menerjang padang pasir, dan menyeberangi lautan. Anda tidak akan pernah melakukannya tanpa satu sama lain." Mereka semua memandang dan menyadari bahwa burung hantu benar! Mereka telah menemukan persahabatan! Memang, mereka telah menemukan harta karun terbesar yang pernah ada!

(٢) تم تحميل الفيديو في ١ يونيو ٢٠١٨، هذا الفيديو هو استمرار للفيديو الأول بعنوان الكنز الأعظم لمدة ٥,٤٥ دقيقة. ترجمة عبد النصير، رواها ريفاراسيرز ميديا. يحتوي هذا الفيديو على ٦,١٠٢ مشاهدة و ٩١ إعجاباً^{٨٢}.

^{٨٢} Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠ Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

" الكنز الأعظم (بقلم أميت غارغ)"

في يوم من الأيام، وجد بيتر خريطة الكنز. فصاح: "يا إلهي! سأذهب للمغامرة واكتشف هذا الكنز" خرج بيتر. وسار طويلاً، وأخيراً وصل إلى الغابة. وهناك التقى الأسد. قال بيتر للأسد "أنت قوي وشجاع، هل تأتي معي للبحث عن الكنز؟" فوافق الأسد وانضم إلى بيتر. وكانت عن الغابة كثيفة ومظلمة. وكان بيتر خائفاً، ولكن بوجود الأسد إلى جانبه، هدأ روعه. عندما وصل بيتر والأسد أخيراً إلى الجبل، التقيا النسور. قال بيتر للنسر، "إن بصرك حادٌ، وتستطيع تنبيهنا إلى وجود الأخطار، هل تأتي معنا؟ لنبحث عن الكنز!" وافق النسور، وانضم إلى بيتر والأسد. وكانت الجبال مرتفعة ووعرة. فانزلقت قدم الأسد، لكن بيتر كان سريعاً فمدَّ له يده وشده. وشاهد النسور ببصره الحاد، كل خطوة لهما. لم يمض وقت طويل، فصلوا إلى وادٍ منخفض حيث التقوا النعجة. فسأل بيتر النعجة. "هل تنضمين إلينا في بحثنا عن الكنز، وأمدينا بالدفء عندما يكون الجو بارداً؟" وافقت النعجة وانضمت إلى بيتر، والأسد والنسر. هبت رياح باردة من ناحية بعيدة، فاجتمع كلهم حول النعجة التي أمدتهم بالدفء والراحة. وصل الأربعة أخيراً إلى الصحراء، حيث التقوا الجمل. قال بيتر للجمل: "يسمونك سفينة الصحراء، فهل تنضم إلينا وتساعدنا في العبور

والبحث عن الكنز أيضا؟" فوافق الجمل انطلق بيتر، والأسد والنعجة والجمل بسعادة عبر الصحراء الواسعة، يتابعهم النسر من عل. بدأ الجمل يسرع، فصاح الجميع بسعادة. فعبور الصحراء على ظهر الجمل كان مثيرا! وصل الخمسة أخيرا إلى المحيط، حيث التقوا السلحفاة. فسألها بيتر "هل تستطيعين مساعدتنا لعبور المحيط؟، نحن هنا نبحث عن الكنز". فوافقت السلحفاة وانضمت الى بيتر والأسد والنسر والنعجة والجمل. كادت الأمواج الشديدة تغرقهم لكن السلحفاة نقلتهم بسلام عبر المحيط. التقوا البومة على الجانب الآخر. تحدثت البومة بحكمتها القديمة: "مبروك، أنتم قد وجدتم الكنز." "أين هو؟" هتف الجميع في دهشة. "قد مررت الغابة معا، وتسلقتم الجبال معا، وعبرتم الوادي معا واجتازتم الصحراء معا، وخضتم المحيط معا، أنتم، لم تكونوا لتستطيعوا فعل ذلك بدون مساعدة بعضكم لبعض." فنظر بعضهم إلى بعض، واعترفوا بأن البومة كانت على حق، انهم وجدوا الصداقة! في الواقع، انهم وجدوا أعظم كنز في هذه الدنيا!^{٨٣}

^{٨٣} Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠ Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

Harta karun terbesar

Oleh Amit Garg

Suatu hari, Peter menemukan peta harta karun. "Hore! Aku akan menemukan harta karun ini dan berpetualang!" Serunya. Peter berangkat. Dia berjalan jauh dan akhirnya mencapai hutan. Di sana dia bertemu singa. "Kamu kuat dan berani" kata Peter kepada singa. "Maukah kamu ikut denganku berburu harta karun?" singa setuju dan bergabung dengan Peter. Hutan itu lebat dan gelap. Peter takut, tetapi dengan singa di sisinya, dia berhasil melewatinya. Ketika keduanya akhirnya mencapai gunung, mereka bertemu elang. "Kamu punya visi yang sangat baik dan dapat mengingatkan kita tentang bahaya," kata Peter kepada elang. "Maukah kamu ikut dengan kami? Kami mencari harta karun!" Elang setuju dan bergabung dengan Peter dan singa. Gunung-gunung itu tinggi dan terjal. Singa tergelincir, tapi Peter Cukup cepat untuk memberinya bantuan dan menariknya. Elang, dengan pengelihatan yang tajam, memperhatikan setiap langkah yang mereka ambil. Segera, mereka mencapai lembah di bawah, mereka bertemu domba. "Maukah kamu bergabung dengan kami Dalam pencarian harta karun? Dan membuat kami tetap hangat saat cuaca dingin?" Peter bertanya kepada domba. Domba setuju dan bergabung dengan Peter, singa dan elang. Angin dingin menyapu padang rumput yang

tak berujung. Mereka semua berkerumun melawan domba, yang membuat mereka tetap hangat dan nyaman. Keempatnya akhirnya mencapai gurun, tempat mereka bertemu unta. "Kamu disebut kapal gurun," kata Peter kepada unta. "Maukah kamu membantu kami menyeberang dan ikut berburuan harta karun juga?" unta setuju. Peter, Singa dan Domba menaiki unta dan dengan senang hati berangkat melintasi padang pasir yang luas, bersama elang menikmati tontonan dari atas. Unta mulai berlari kencang dan semua orang bersorak kegirangan. Melintasi padang pasir di punggung unta cukup mendebarkan! Kelima akhirnya mencapai lautan, di mana mereka bertemu penyu. "Bisakah kamu membantu kami menyebrangi lautan? Kami sedang berburu harta karun." Peter bertanya kepada penyu. Penyu setuju dan bergabung dengan Peter, singa, elang, domba dan unta. Ombak yang ganas hampir menenggelamkan rombongan itu, tetapi kura-kura dengan cekatan mengarahkan mereka menyebrangi lautan. Mereka bertemu burung hantu di sisi lain. Burung hantu berbicara dari kebijaksanaan kunonya: "Selamat, kamu telah menemukan harta karun itu." "Dimana itu?" mereka semua berseru terkejut. "Bersama - sama Anda telah melewati hutan, mendaki gunung, menantang lembah, menerjang padang pasir, dan menyeberangi lautan. Anda tidak akan pernah melakukannya tanpa satu sama lain." Mereka semua memandang dan menyadari bahwa burung hantu benar! Mereka telah menemukan persahabatan!

Memang, mereka telah menemukan harta karun terbesar yang pernah ada!

المستوى ٣

(١) تم تحميل الفيديو في ١٠ ديسمبر ٢٠٢٠ بعنوان (الدالو) لمدة ٥,٣٦ دقيقة. ترجمتها صابرين عيسى عن "أضف لغتي"، وهو نشاط تطوعي في *BookBox*. لمعرفة المزيد من البريد الإلكتروني: addmylanguage@bookbox.com الرسوم التوضيحية: شاروداتا براهو ديساي الموسيقي والفن الإخراج: هولغر جيتز الرسوم المتحركة: *BookBox*. يحتوي هذا الفيديو على ٤,٨٩١ مشاهدة و ١١٠ إعجابات.^{٨٤}

"الدَّلْوُ (تَاكِيت)

(مِنْ تَأْلِيفِ كُورَالِي مَانِيكَافِيل)

كَانَ (تَاكِيت) أَكْثَرَ دِلَاءِ الْعَالَمِ حُزْنًا. فَقَدْ كَانَ فِيمَا مَضَى الْمَفْضَلُ فِي الْحَدِيقَةِ. اعْتَادَ عَامِلُ الْحَدِيقَةِ أَنْ يُارْجِحَهُ مِنْ مِقْبَضِهِ الْقَوِيِّ أَثْنَاءَ دَهَابِهِ لِحُلْبِ الْمَاءِ. قَالَ عَامِلُ الْحَدِيقَةِ: "يَا لَهُ مِنْ دَلْوٍ جَيِّدٍ!" وَلَكِنْ بِمُرُورِ الْوَقْتِ، ظَهَرَ نُقْبٌ فِي (تَاكِيت). لَقَدْ أَصْبَحَ فَجْأَةً عَدِيمَ الْفَائِدَةِ! مَا فَائِدَةُ دَلْوٍ

^{٨٤} Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠ Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

مَثْقُوبٍ؟ أَلْقِي بِ(تَاكِتِ) فِي رُكْنٍ مِنَ الْحَدِيقَةِ. تُرِكَ فِي الْمَطْرِ
وَالشَّمْسِ، وَبَدَأَ الصَّدَأُ يَعلُوهُ. وَأحياناً كَانَ يُرَكَّلُ بَعِيداً
"يَنْبَغِي أَنْ أُرِي هَذَا الدَّلْوَ بَعِيداً"، غَمَمَ غَامِلُ الْحَدِيقَةِ. لَمْ
يَرَعْبْ (تَاكِتِ) أَنْ يُرْمَى بَعِيداً. وَشَعَرَ بِخُزْنٍ شَدِيدٍ، عَلَى
الرَّغْمِ مِنْ أَنَّ أَصْدِقَاءَهُ الطَّيِّبِينَ فِي الْحَدِيقَةِ حَاوَلُوا التَّخْفِيفَ
عَنهُ. كَانَتِ السَّنَاجِبُ تُعِيدُهُ مَرَّةً أُخْرَى مُسْتَقِيمًا عِنْدَمَا كَانَ
يُرَكَّلُ، وَكَانَتِ الطُّيُورُ تُرْفِرُ حَوْلَهُ بِمَرَحٍ. لَا تَقْلُقْ يَا
(تَاكِتِ)!" تُرْفِرُ الطُّيُورُ بِلُطْفٍ. حَاوَلَ (تَاكِتِ) جَاهِدًا
أَنْ يَكُونَ سَعِيداً لَكِنَّ هَذَا كَانَ عَسيراً جَدًّا. وَفِي يَوْمٍ مِنَ
الأيَّامِ، انْدَفَعَتِ طِفْلَةٌ صَغِيرَةٌ دَاخِلَ الْحَدِيقَةِ وَتَوَقَّفَتْ أَمَامَ
(تَاكِتِ). فَتَنَهَّدَتْ وَأَنْتَظَرَ الرِّكَالَاتِ المَعْتَادَةَ، عِنْدَمَا سَمِعَ
فَجَاءَةً: "مِثَالِي!" بَعْدَهَا بِزُهَّةٍ وَجَدَ نَفْسَهُ يَلْمَعُ وَيُشْحِشِخُ
تَحْتَ خُرطومِ الْحَدِيقَةِ. فَقَدْ كَانَتِ الفَتَاةُ تُنْظِفُهُ! وَشَعَرَ بِكُلِّ
تَقْيِيلَةٍ مِنَ الصَّدَأِ تَسْقُطُ عَنهُ وَأَصَاءَتْ رُوحَهُ. "أوه! لَدَيْكَ
بِالْفِعْلِ نُقْبٌ كَبِيرٌ فِي الفَاعِ!" قَالَتِهَا الفَتَاةُ وَهِيَ تُحَدِّقُ
بِالدَّخْلِ. ذَلِكَ أَفْضَلُ!" كَادَ (تَاكِتِ) أَلَّا يُصَدِّقَ مَا سَمِعَهُ
لِلتَّوَلَّى. لَقَدْ أَرَادَتْ دَلْوًا مَثْقُوبًا! أَحَدَتْهُ الفَتَاةُ إِلَى الشُّرْفَةِ وَمَلَأَتْهُ
بِالزُّبَّةِ العَيْبَةِ وَزَرَعَتْ بِدَاخِلِهِ زَهْرَةً صَغِيرَةً. هَذِهِ زَهْرَةٌ
صَغِيرَةٌ، "قَالَتِهَا الفَتَاةُ لِ(تَاكِتِ)" بِحُبِّ أَنْ تُسَاعِدَنِي كَيْ
نَعْتَنِي بِهَا، فَهَلْ تُوَاظِنُنِي؟" كَانَ (تَاكِتِ) سَعِيداً جَدًّا.
كَانَتِ الفَتَاةُ تُرِيدُهُ حَقًّا! حَتَّى لَقَدْ سَأَلَتْهُ أَنْ يَعْتَنِيَ بِالزُّهْرَةِ

الصَّغِيرَةَ . كَادَ (تَاكَيْتَ) أَنْ يَنْفَطِرَ مِنْ فَرْطِ السَّعَادَةِ، فَقَدِ
 اعْتَدَلَ بِفَحْرِ بَيْنَمَا أَمَّتِ الْفَتَاةُ الرِّزَاعَةَ. وَوَضَعَتْ (تَاكَيْتَ)
 بِحِرْصٍ فِي أَفْضَلِ مَكَانٍ فِي الشُّرْفَةِ . كَانَ جَانِبًا مُرِيحًا، مُحْمِيًّا
 مِنَ الرِّيحِ وَالْأَمْطَارِ . عَمَزَ (تَاكَيْتَ) وَابْتَسَمَ لِأَصْدِقَائِهِ فِي
 الْحَدِيقَةِ . " أَنْظُرُوا، إِنِّي أَغْنِي بِهَذِهِ الرَّهْرَةَ الصَّغِيرَةَ " ! "نَحْنُ فِي
 غَايَةِ السَّعَادَةِ مِنْ أَجْلِكَ يَا (تَاكَيْتَ) " ! هَدَرَتِ السَّنَاجِبُ،
 وَزَفَرَتِ الطُّيُورُ بِسَعَادَةٍ . اِعْتَنَى (تَاكَيْتَ) جَيِّدًا بِالرَّهْرَةِ،
 وَكَانَتِ الْفَتَاةُ تَرْوُهُ وَأَصْدِقَاؤُهُ كُلُّ يَوْمٍ . لَقَدْ أَصْبَحَ الْآنَ أَسْعَدَ
 دَلْوٍ فِي الْعَالَمِ^{٨٥} .

Ember (Tucket)

Oleh Kuzhali Manickavel

Tucket adalah ember paling menyedihkan di dunia. Dia pernah menjadi favorit taman. Tukang kebun dulu biasa mengayunkannya dengan pegangannya yang kuat saat dia pergi mengambil air. "ember yang bagus," katanya. Namun seiring berjalannya waktu, tucket si ember membuat lubang. Tiba-tiba dia tidak berguna! Apa bagusnya ember berlubang? Tucket dilemparkan ke sudut taman. Dia ditinggalkan dalam Hujan dan matahari, dan mulai berkarat. Terkadang dia bahkan ditendang. "Aku harus membuang ember itu" gumam tukang kebun. Tucket tidak ingin dibuang. Dia merasa sangat sedih, meskipun Teman-teman baiknya di kebun berusaha

^{٨٥} Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠
 Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

menghiburnya. Tupai mengaturnya kembali Ketika dia ditendang, dan burung-burung dengan riang mengepakkannya. "Jangan khawatir, Tucket!" Mereka berkicau menenangkan. Tucket benar-benar berusaha untuk bahagia tapi itu sangat sulit. Suatu hari, seorang gadis kecil berlari melewati taman dan berhenti di depan Tucket. Dia menghela nafas dan menunggu tendangan biasa, ketika tiba-tiba dia mendengar: "Sempurna!" Segera dia mendapati dirinya berkedip dan tergegap di bawah selang taman. Gadis itu sedang membersihkannya! Dia merasakan bongkahan karat yang berat jatuh dan semangatnya menjadi. "Oh! Kamu sudah memiliki lubang besar di bagian bawah!", kata gadis itu sambil mengintip ke dalam. "Bahkan lebih baik!" Tucket tidak percaya dengan apa yang baru saja didengarnya. Dia menginginkan ember berlubang! Gadis itu membawanya ke beranda, mengisinya dengan tanah subur dan menanam mawar kecil di dalamnya. "Ini bayi mawar" katanya kepada Tucket. "kamu harus membantuku merawatnya, oke?" Tucket sangat senang. Gadis itu sangat menginginkannya! Dia bahkan memintanya untuk merawat mawar kecil ini. Tucket hampir meledak kegirangan. Dia menegakkan tubuhnya dengan bangga ketika gadis itu selesai menanam. Dia dengan hati-hati menempatkan Tucket di tempat terbaik di beranda. Itu adalah sudut yang nyaman, terlindung dari angin dan hujan. Tucket mengedipkan mata dan tersenyum pada teman-temannya di kebun. "Lihat, aku

merawat mawar kecil ini!" "Kami sangat senang untukmu, Tucket!" celoteh tupai, dan Burung berkicau gembira. Tucket merawat mawar itu dengan baik, dan dikunjungi oleh gadis itu dan teman-temannya setiap hari. Dia sekarang adalah ember paling bahagia di dunia

(٢) تم تحميل الفيديو في ٢٠ نوفمبر ٢٠١٩ بعنوان الفيل الطائر لمدة ٦,٣٤ دقيقة. الترجمة والسرد: أريج عمر ثابت عن "أضف لغتي"، وهو نشاط تطوعي في BookBox. لمعرفة المزيد من البريد الإلكتروني: addmylanguage@bookbox.com الرسم التوضيحي: إيمانويل سكانزياني، الموسيقى: لاديسلاف بروزمان وريكاردو كارلوتا الرسوم المتحركة: BookBox. يحتوي هذا الفيديو على ١١,٢٠٦ مشاهدة و ٢٢٣ إعجاباً.^{٨٦}

"الفيل الطائر (قصة شعبية من بالي)"

كان هناك شخص يزرع القصب يعيش في قرية صغيرة. كان يعمل بجد في حقله و يأمل في الحصول على محصول كبير. و في صباح أحد الأيام ، رأى أن جزءاً كبير من محصوله

^{٨٦} Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠ Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

مفقود. و في اليوم التالي، كان هناك أيضاً جزءاً ضخماً من محصوله قد اختفى." سأبقى مستيقظاً الليلة و أرى من الذي يأكل القصب الخاص بي." هكذا فكر الفلاح مع نفسه. و في تلك الليلة ، انتظر عند النافذة، ليراقب حقله. و عندما ارتفع القمر، رأى نقطة صغيرة تكبر في السماء . إنه فيل يطير مباشرة إلى داخل حقله !راقبه الفلاح في دهشة بينما يهبط و يأكل قصب السكر الخاص به .ثم تسلل على اطراف قدمه للخارج و انتظر الفيل حتى انتهى من الأكل . و عندما بدأ الفيل يطير بعيداً، شد الفلاح ذيل الفيل ليمسك به. و سرعان ما كان يطير فوق حقله الى مملكة إندارا في الجنة. الجنة كانت مليئة بالطيور الجميلة و الزهور . و الأرض مغطاة بمحشائش من الفضة و الاحجار الكريمة . و سرعان ما وجد الفلاح القصر الملكي و قابل إندارا. الفيل الخاص بك كان يطير لأسفل و يأكل كل القصب الخاص بي لقد دمر محصولي "هكذا قال الفلاح "انا أسف للغاية تفضل خذ اي شيء تريده من مملكتي و سأؤكد من أنه لن يذهب للأسفل مجدداً و يخرب محصولك "هكذا قال إندارا و تمنى للرجل رحلة آمنة للعودة لمنزله. فأخذ الفلاح ملء قبضتيه من المجوهرات و عاد لمنزله. و بنى منزلاً جديداً . و أصبح رجلاً غنياً للغاية. و سرعان ما كانت القرية كلها تشعر بالفضول حول سبب ثرائه المفاجئ و في يوم ذهب

بعض القرويون لزيارة زوجة الفلاح " من أين حصلتم على كل هذه الأموال؟ هل وجدتم كنزاً مدفوناً في حقلكم؟ " هكذا سألوها فأخبرتهم زوجة الفلاح بما حدث. في تلك الليلة قرر الفلاحون أن يستدرجوا الفيل لينزل إلى حقلهم. "عندما نذهب للجنة سنأخذ أكثر من مجرد ملء قبضيتنا من المجوهرات!" هكذا قالوا. ثم زرعوا حقلا من القصب و تأكدوا بوجود ما يكفي لجعل الفيل ينزل في احد اللبالي. شد احد القرويون ذيله و سرعان ما كان هناك صفاً من القرويين يطير خلف الفيل. و بينما هم يطرون بدأوا بالحديث عن الأشياء التي سيعودون بها. و أخيراً أتى دور القروي الذي يمسك بذيل الفيل، " سأحمل معي عند العودة هذا القدر من المجوهرات " هكذا أعلن و هو متحمس. و فرد ذراعيه على إتساعهما. فأفلت من يديه ذيل الفيل. فوقع القرويون كلهم في كومة على الأرض. راقب القرويون بحزن بينما الفيل يختفي في السماء. " لا داعي للقلق فالفيل سيعود غداً " هكذا قال القرويون و لكن إنذارا كان يستمع لخدعة القرويين فرتب حقل قصب ليزرع في الجنة و لم يعد الفيل يشعر بحاجة للنزول مجدداً. و بقي القرويون ينتظرون للعديد من اللبالي ، و يراقبون السماء. و لكن الفيل لم يعد أبداً^{٨٧}.

^{٨٧} Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠ Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

Gajah Terbang

Cerita rakyat Bhili

Seorang petani tebu pernah tinggal di sebuah desa kecil. Dia bekerja sangat keras di ladangnya dan berharap mendapatkan panen besar. Suatu pagi, dia melihatnya Sebagian besar hasil panennya hilang. Keesokan harinya, sebagian besar hasil panennya hilang. "Aku akan tetap terjaga malam ini dan melihat siapa yang memakan Tebuku", pikir petani itu dalam hati. Malam itu, dia menunggu di dekat jendela, mengamati ladangnya. Saat bulan terbit, dia melihat bintik kecil tumbuh lebih besar di langit. Itu adalah seekor gajah yang terbang langsung ke ladangnya! Petani itu menyaksikan dengan takjub saat terbang turun dan mulai memakan tebunya. Dia berjingkat keluar dan menunggu Gajah selesai makan. Ketika gajah mulai terbang menjauh, petani itu memegang ekornya untuk menangkap gajah tersebut. Segera dia terbang di atas ladangnya menuju Kerajaan Surga indra. Surga dipenuhi dengan burung dan bunga yang indah. Tanah ditutupi dengan rumput perak dan batu-batu mulia. Petani itu segera menemukan Istana Kerajaan dan bertemu dengan Indra. "Gajah Anda telah terbang kebawah dan memakan semua tebu saya. Panen saya rusak" kata petani. "Saya sangat minta maaf. Silakan ambil apa pun yang Anda inginkan dari saya kerajaan. Saya

akan memastikan dia tidak turun lagi dan merusak tanaman Anda", kata Indra dan memberkati pria itu dengan perjalanan yang aman. Petani itu mengambil dua genggam permata dan kembali ke rumah. Dia membangun rumah baru untuk dirinya sendiri dan menjadi orang yang sangat kaya. Segera seluruh desa penasaran dengan kekayaannya yang tiba-tiba. Suatu hari, beberapa penduduk desa pergi mengunjungi istri petani. "Dari mana Anda mendapatkan semua uang ini? Apakah Anda menemukan harta karun di ladang Anda?" Mereka bertanya. Istri petani memberi tahu mereka apa yang telah terjadi. Malam itu penduduk desa memutuskan untuk memancing gajah turun sendiri. "Ketika kita sampai di surga, kita akan mengambil lebih dari dua segenggam permata!" Kata mereka. Mereka menanamami ladang tebu dan benar saja gajah itu terbang turun pada suatu malam. Seorang penduduk desa menangkap ekornya Dan segera sekelompok penduduk desa yang terbang di belakang gajah tersebut. Saat mereka terbang, mereka mulai berbicara tentang apa yang akan mereka bawa kembali. Akhirnya, giliran penduduk desa memegang ekor gajah tersebut. "Aku akan membawa kembali banyak permata ini!" katanya dengan semangat. Dia mentangkan tangannya lebar-lebar dan melepaskan ekor gajah itu. Semua penduduk desa jatuh ke tanah. Mereka menyaksikan dengan sedih ketika gajah menghilang ke langit. "Jangan khawatir. Gajah akan kembali besok," kata

penduduk desa. Tapi Indra, mendengar tipuan penduduk desa, mengatur agar ladang tebu ditanam di surga. Gajah tidak pernah merasa perlu terbang turun lagi. Penduduk desa menunggu selama beberapa malam, mengamati langit. Tapi gajah tidak pernah turun lagi.

(٣) تم تحميل الفيديو في ٢٢ يونيو ٢٠١٨ تحت عنوان ويهمس النخيل لمدة ٥,٢٠ دقيقة. الرسوم التوضيحية: إيمانويل سكانزياي الموسيقي والمدير الفني: هولغر فيتر الرسوم المتحركة: ألفرين الوسائل المتعددة الترجمة: عبد النصير السرد: إعادة صياغة وسائل الإعلام. يحتوي هذا الفيديو على ٤٠,٢٠٨ مرة مشاهدة و ٧٢٥ إعجاباً.^{٨٨}

"ويهمس النخيل (ديا غانغواني تينا سوهانيك)" كانت موري فتاة صغيرة. عيناها عسلية وواسعة. عاشت مع والديها في بستان لجوز الهند الجميل، بجانب بحيرة زرقاء صغيرة. كل صباح، تمضي إلى البحيرة وهي تضع سلة فارغة كبيرة على رأسها. وكانت والدتها تجلب الغسيل ويجر والدها شبكة الصيد الكبيرة. تغسل والدتها الملابس على الصخر

^{٨٨} Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠ Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

المقابلة للبحيرة، في حين يذهب والدها للصيد. يجذب الوالد الشبكة إلى الشاطئ، ويجمع الأسماك في السلة الكبيرة. وأحياناً، تعلق بعض السلاحف في الشبكة. ولكن موري دائماً ما تسرع إلى إنقاذها. في صباح أحد الأيام المشمسة، وأثناء رحلة صيد مع والدها، قالت موري: إذا أمسكنا بالكثير من الأسماك، فسوف تحتفي الأسماك ذات يوم! فضحكت والدتها وأرسلتها إلى المدرسة. تحت ظلال الأشجار، اضطرب نوم أم موري وحلمت بالبحيرة بدون أسماك. في حين همست الرياح في آذان النخيل: إن المياه، والأرض دائماً ما ترعى الأسرة، لذلك عليك أن تراعيها في المقابل. استيقظت الأم والدموع في عينيها، لأنها لم تكن تعرف كيف تربي موري دون بيع ما يكفي من الأسماك. جلست الأم طول النهار تنسج ألياف جوز الهند لعمل الحصير وتفكر في حلمها. في تلك الليلة، سمعت موري والديها يتهاامسان، بينما يحترق الزيت بالمصباح في عَسَق الليل. في صباح اليوم التالي، قدّم إليها والدها سلة صغيرة. فسألت موري: كيف يمكن أن نحمل كل هذه الأسماك في هذه السلة الصغيرة؟ فقال والدها: إننا سوف نجلب فقط أسماكاً تملأ هذه السلة. فشعرت موري بالحيرة. وعندما عادت من المدرسة، شعرت موري بالسعادة لأنها وجدت والدتها صنعت الصابون والزيت من جوز الهند. تسلقت

موري بسرعة فوق أحد الأشجار للحصول على مزيد من جوز الهند، ولكن والدتها حذرته قائلة: لا تخطفي جوز الهند، فيجب أن نستخدم فقط ما تسقط علينا الشجرة. وأضاف والدها: لقد أخذنا فقط ما سقط من جوز الهند لعمل هذه الأشياء. انظري، لقد عملنا حتى هذا الصابون بالياسمين في الداخل! ومنذ ذلك اليوم، عملت الأسرة المكائس من سعف النخيل، ونسجت الحصير من ألياف جوز الهند. وأخذوا الصابون، والزيت، والقليل فقط من الأسماك إلى السوق. وعندما كبرت موري قالت إنها تحب نحت سلاحف صغيرة من قشور جوز الهند. ودائماً ما كانت ترتدي واحدة منها حول عنقها^{٨٩}.

Palm berbisik

Oleh Deepa Gangwani dan Tina Suchanek
Mori adalah seorang gadis kecil dengan mata cokelat besar. Dia tinggal bersama orang tuanya di kebun kelapa yang indah, di sebelah danau biru kecil. Setiap pagi, dia menyeimbangkan Keranjang kosong yang besar saat berjalan ke danau di atas kepalanya. Ibunya mengikuti dengan cucian dan ayahnya membawa jaring ikan besar. Ibunya mencuci pakaian di atas batu di tepi danau, sedangkan ayahnya pergi memancing. Dia menyeret jaring ke darat, dan mereka

^{٨٩} Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠ Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

mengumpulkan ikan di keranjang besar. Terkadang seekor kura-kura tersangkut di jarring. Tetapi Mori selalu bergegas menyelamatkannya. Suatu pagi yang cerah, saat memancing bersama ayahnya, Mori berkata: "Jika kita menangkap begitu banyak ikan, suatu hari tidak akan ada yang tersisa!" Ibunya tertawa dan mengirimnya pergi sekolah. Di bawah naungan pepohonan, ibu Mori tertidur dengan gelisah. Dia memimpikan sebuah danau tanpa ikan, sementara angin di daun palem berbisik: "air dan tanah selalu menjaga keluargamu, jadi kamu harus merawat mereka sebagai balasannya." Dia terbangun dengan air mata berlinang, karena dia tidak tahu bagaimana membesarkan Mori tanpa menjual ikan yang cukup. Sepanjang sore dia duduk, Menganyam tikar kelapa dan memikirkan mimpinya. Malam itu Mori mendengar orang tuanya berbisik, dan lampu minyak menyala jauh di malam hari. Keesokan paginya ayahnya memberikannya keranjang yang lebih kecil. "Bagaimana bisa kita bisa membawa semua ikan di keranjang kecil ini?" Tanya Mori. "Kami hanya akan mengambil ikan sebanyak yang bisa masuk ke dalam keranjang ini" jawabnya. Mori bingung. Ketika dia kembali dari sekolah, dia sangat senang melihat Ibunya membuat sabun dan minyak dari kelapa. Mori dengan cepat memanjat pohon untuk mendapatkan lebih banyak kelapa, tetapi ibunya memperingatkan: "Jangan memetikinya, Kita hanya boleh menggunakan apa yang

diberikan pohon itu kepada kita." Ayahnya menambahkan: "Kami hanya mengambil kelapa yang jatuh untuk hal-hal ini. Lihat, kami bahkan membuat sabun ini dengan Bunga melati di dalamnya!" Sejak saat itu, keluarga membuat sapu dari daun palem dan membuat tikar dari serat kelapa. Mereka membawa sabun, minyak dan hanya sedikit ikan ke pasar. Ketika Mori beranjak dewasa, dia suka mengukir kura-kura kecil dari batok kelapa dan selalu memakainya di lehernya.

٤) تم تحميل الفيديو في ١٤ يونيو ٢٠١٨ تحت الموضوع البهجة بمدة ٤,١٥ دقيقة. المؤلف: من "حكايات كل العصور" للأمم، الرسوم التوضيحية: إيمانويل سكانزياني، الموسيقى: عمر، المترجم: عبد النصير ت، الراوي: إعادة صياغة وسائل الإعلام. يحتوي هذا الفيديو على ٨,٩٠٨ مرات مشاهدة و ١٤٩ إعجاباً.^{٩٠}

"البهجة"

كان هنالك أمير لخرسان اسمه أمير. ولقد عاش في رفاهية ونعيم. وعندما خرج إلى الحرب، حمل ثلاثمائة من الجمال الأوني والمقالي والأطباق من أجل مطبخه. وذات مرة، سجنه الخليفة إسماعيل. غير أن المصيبة لم تمنع الرجل من

^{٩٠} Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠ Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

الجوع. ولما رأى أمير الطباخ يطهو من قرب، طلب منه ان يعد له وجبة من الطعام. لكن الطباخ لم يكن عنده إلا قطعة من اللحم، فوضعها في إناء على النار. وذهب ليأتي ببعض الخضروات ليعطي الطبق طعما شهيا. فمر كلب ووضع أنفه في الوعاء يشم رائحة. فأحس بحرارة النار، فهرع. وكان قد التفت بشدة. عندما كان رأسه داخل الوعاء، فعلقا الوعاء برأسه، وفر مذعورا، والوعاء على رأسه ولا يستطيع التخلص منه. فانفجر أمير ضاحكا وسأله الحارس: "لماد تضحك، وأنت في هذه المهموم التي تدعو إلى الحزن؟" فأشار أمير إلى الكلب الذي يركض هارعا خارج المخيم. وقال "اضحك من أننا استغرقنا هذا الصباح لينقل ثلاثمائة من الإبل مطبخي. والآن يكفي كلب واحد ليأخذه بعيدا!" فتمتع أمير بالبهجة لسعة صدره. على الرغم من مروره بواحدة من أسوأ فترات حياته. لذا يجب أن نقر له بالفضل على رحابة صدره. فقد كان قدرا على الدعابة بالرغم من وجوده في صعوبة وضائقة خطيرة. "أليس من الممكن أن نبتسم على الأقل عندما نواجه المهموم؟"^{٩١}

^{٩١} Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠ Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

Kegembiraan

Ada seorang pangeran khurasan bernama amir. Dia hidup dalam kemewahan dan kebahagiaan. Ketika dia pergi berperang, dia membawa tiga ratus unta, panik, wajan dan piring untuk Dapurnya. Suatu hari dia ditahan oleh khalifah Ismail. Namun, kemalangan tidak menghalangi pria itu dari kelaparan. Jadi ketika Amir melihat kepala juru masaknya Di dekatnya, dia memintanya untuk mempersiapkan makan untuknya. Tetapi si juru masak tidak memiliki apa-apa selain sepotong daging, jadi dia masukkannya ke dalam panci di atas api. Kemudian dia pergi mencari beberapa sayuran untuk memberikan rasa yang enak pada hidangan itu. Seekor anjing yang lewat mengendus daging dan meletakkan hidungnya di panci. Kemudian, dia Merasakan panasnya api, jadi dia bergegas. Tapi dia sangat canggung bahwa panci itu terjebak di kepalanya dan dia melarikan diri dengan panik, panik itu ada di kepalanya dan dia tidak bisa membuangnya. Amir tertawa terbahak-bahak, dan penjaga bertanya kepadanya: "Kenapa kamu tertawa padahal kamu berada dalam kekhawatiran yang menyebabkan kesedihan ini?" Tanya petugas itu berjaga -jaga. Amir menunjuk anjing yang berlari keluar dari kamp "tertawa" katanya, "bahwa pagi ini kami harus memindahkan tiga ratus Unta untuk mengangkut dapurku. Sekarang, satu anjing sudah cukup untuk membawa semuanya jauh!" Amir menikmati kegembiraan dadanya. Meskipun harus melalui salah satu melalui

salah satu masa terburuk dalam hidupnya. Jadi kita harus memberinya pujian atas kemurahan hatinya. Jika dia bisa bercanda meskipun berada dalam kesulitan dan kesusahan yang besar. “apakah tidak mungkin untuk setidaknya tersenyum ketika kita menghadapi kekhawatiran?

(٥) تم تحميل الفيديو في ٣١ يناير ٢٠١٨ بعنوان الأميرة المزارعة لمدة ٦,٢٧ دقيقة. السرد: إعادة صياغة وسائل الإعلام، الرسوم التوضيحية: إيمانويل سكانزياني، الموسيقى: لاديسلاف برونمان وريكاردو كارلوتو، الرسوم المتحركة: صندوق الكتب المترجم: عبد النصير. يحتوي هذا الفيديو على ٢٢,٣٩٥ مشاهدة و ٣١٥ إعجاباً.^{٩٢}

"الأميرة المزارعة (الحكاية الخرافية بيلي)"

كانت كنساري ابنة ملك قوي. وعلى الرغم من أنها كانت أميرة، كانت دائما ما تود في طفولتها أن تكون مزارعة وهذا جعل والدها غاضبا. وعندما كبر سنها، أمرها والدها بمغادرة القصر. وقال غاضبا: "أريد منك أن تعري كم صعوبة الحياة خارج هذا القصر. الصعوبة التي لم تخطر ببالك قط." فربطت كنساري البنود التي جمعتها طيلة طفولتها، وذهبت للعيش بالغابة. وقامت ببناء كوخ

^{٩٢} Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠ Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

صغير، وبدأت تزرع البذور في الحقل المجاور. وكان العمل شاقا، ولكن كنساري تتلقى المساعدة من ثلاثة أصدقاء جدد: القط، والبيغاء والعنكبوت. اصطاد القط الفئران من الحقل. وتولى العنكبوت رعاية الكوخ. وطار البيغاء في جميع أنحاء المملكة وعاد بالأخبار الجديدة. لقد أصبحوا جميعا أصدقاء مقربين، وعاشوا معا بسعادة. ولم يمض وقت طويل، حتى تحدث الجميع في المملكة عن مزرعة كنساري الخصبة. وهذا أغضب الملك جدا. فذهب إلى إندرا، كبير الكهنة. طلب الملك من إندرا مساعدته، كما أراد أن يلحق ابنته درسا. فقال إندرا: "اترك الأمر لي. وأنا وسوف أدبر لها ما ينزل الخفاف بها. فتجف جميع المحاصيل وتموت." سمع البيغاء هذا ورواه على كنساري بسرعة. نقلت كنساري وأصدقائها محاصيلهم إلى مجري نهر. وعندما وقع الخفاف، جفت جميع المحاصيل في المملكة، إلا محاصيل كنساري. رأى إندرا هذا وشد شعر رأسه. "سأدبر ما ينزل بكنساري الفيضانات لتتوقف." ولكن البيغاء سمع إندرا مرة أخرى. وفي هذه المرة، زرعت كنساري مع أصدقائها، المحاصيل على منحدر الجبل. فعندما جاء الطوفان، غرقت جميع المحاصيل في المملكة. إلا محاصيل كنساري بقيت. لأن المياه الزائدة تدفقت ببساطة إلى أسفل. فقرر إندرا.

سأسل مئات من الفئران!" لكن البيغاء أخبر القط بخطه
إندرا. قال القط: "هذا رائع! سأدعو أصدقائي القطط
إلى هذا العيد!" سريعا أكلت القطط كل فأر في هذا
الحقل. الآن، وصل إندرا إلى نهاية ذكائه. فقال. "سأرسل
إليها الطيور! إنما لن تتمكن من إنقاذ محاصيلها من
الطيور!" لكن العنكبوت دعا أصدقاءه من العناكب،
ونسجوا شبيكات لرجة فوق المحاصيل. عندما هاجمت
الطيور المحاصيل علقوا في الشبكة اللزجة. وحفظت
المحاصيل مرة أخرى. الآن صار الملك في مشكلة كبيرة.
فلقد دمر الجفاف والفيضان جميع المحاصيل في المملكة.
ومات الناس من الجوع. فذهب الملك إلى إندرا للحصول
على المساعدة. فأجابه إندرا: "أنت لا تحتاج لمساعدتي،
فابنتك كنساري تطعم شعبك!" فذهب الملك إلى الغابة.
وهناك رأى كنساري وأصدقاءها يعطون الحبوب للجميع.
فخجل الملك من نفسه كان فخورا بابنته. وسأل إندرا
الملك: "هناك أمور نبلة يحجبها العيش في القصر. ألا
توافق؟" طلب الملك من ابنته ألعفو وتوسل منها أن ترجع
إلى القصر. صفت نفس البنت لوالدها ولكنها لم تعد
معه إلى القصر. وظلت في كوخها بجانب حقولها، تعيش

في سعادة مع أصدقائها. وأصبحت كئساري تعرف فيما
بعد باسم 'الأميرة المزارعة'.^{٩٣}

Petani Putri

Cerita rakyat Folktale Bhili

Kansari adalah putri seorang raja yang kuat. Meskipun dia adalah seorang putri, Dia selalu ingin menjadi petani ketika dia masih kecil. Hal Ini membuat ayahnya marah, dan ketika dia dewasa, ayahnya memerintahkan dia untuk meninggalkan istana. "aku ingin kamu merasakan betapa sulitnya hidup di luar istana ini. Hanya dengan begitu kamu akan sadar" katanya dengan marah. Jadi Kansari mengemas benih yang telah dia kumpulkan selama masa kecilnya, dan pergi untuk tinggal di hutan. Dia membangun gubug kecil dan mulai menanam benih di ladang terdekat. Itu adalah kerja keras, tetapi Kansari mendapat bantuan Dari tiga teman barunya: kucing, burung beo dan laba - laba. Kucing itu berburu Tikus di ladang. Laba -laba merawat gubuk itu. Burung beo itu terbang mengelilingi Kerajaan dan membawa kembali berita terbaru. Mereka semua menjadi teman baik dan hidup bersama dengan bahagia. Tidak lama

^{٩٣} Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal ١٠ Desember ٢٠٢٢ pukul ٢٠:٤٣.

semua orang di kerajaan membicarakan tentang pertanian Kansari yang subur. Ini membuat raja marah dan dia pergi ke Indra, raja para dewa. Raja meminta Indra untuk membantunya, karena dia ingin memberi pelajaran kepada putrinya. "Serahkan padaku. Aku akan mengirimkan kekeringan. Semua tanaman akan mengering dan mati" kata Indra. Burung beo mendengar ini dan dengan cepat menceritakannya ke Kansari. Kansari dan teman-temannya kemudian memindahkan hasil panen mereka ke dasar sungai yang lembab. Saat Kekeringan terjadi, semua tanaman di kerajaan mengering, tetapi tanaman kansari bertahan. Indra melihat ini dan menggaruk kepalanya. "Aku akan menurunkan banjir. Itu harus menghentikan Kansari" katanya. Tapi sekali lagi, burung beo itu tidak sengaja mendengar Indra. Kali ini, Kansari bersama teman-temannya, menanam tanaman mereka di lereng bukit. Ketika banjir datang, itu menenggelamkan semua tanaman di kerajaan. Kansari Tanaman adalah satu-satunya yang bertahan, karena kelebihan air mengalir begitu saja kebawah. Indra memutuskan "Aku akan mengirim ratusan tikus!". Tapi burung beo memberitahu kucing tentang Rencana Indra. Dengkuran kucing "Luar biasa! Aku akan menelepon teman-teman kucingku untuk pesta!". Segera kucing-kucing itu segera memakan setiap tikus di lapangan. Sekarang, Indra sudah kehabisan akal. Dia

berkata "Aku akan mengirim burung! Dia tidak bisa menyelamatkan tanamannya dari burung!". Tetapi laba-laba memanggil teman laba-laba dan mereka menjalin jaring lengket di atas tanaman. Ketika burung menyerang tanaman, mereka terjebak di jaring yang lengket. Tanaman diselamatkan sekali lagi. Sekarang raja memiliki masalah yang lebih besar. Kekeringan dan banjir telah menghancurkan semua tanaman di kerajaan. Orang-orang kelaparan. Raja pergi ke Indra untuk meminta bantuan. "Kamu tidak membutuhkan bantuanku. Putrimu Kansari sudah memberi makan orang-orangmu!" Kata Indra. Dia membawa Raja ke hutan. Di sana dia melihat Kansari dan teman-temannya membagikan karung gandum untuk semua orang. Raja merasa malu pada dirinya sendiri dan bangga pada putrinya. "Ada hal yang lebih mulia daripada hanya tinggal di istana. Apakah Anda tidak setuju?" Tanya Indra. Raja memohon maaf kepada putrinya dan memintanya untuk datang Kembali ke istana. Dia memaafkan ayahnya tetapi tidak kembali ke istana; Dia tinggal di gubuknya di samping ladangnya, hidup bahagia bersama teman-temannya. Kansari kemudian dikenal sebagai petani perempuan.

ب. فرص الاستفادة منها في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة

باندونسيا

(١) موضوعات المواد الدراسية و موضوعات قناة يوتوب

BookBox Arabic

استنادًا على موضوعات المواد الدراسية العربية في

KMA ١٨٣ العام ٢٠١٩ لتدريسها في المدارس

المتوسطة و استنادًا على موضوعات قناة يوتوب

BookBox Arabic. ثم يصف الباحثة جدول

الملاءمة متضمنًا ما يلي:

رقم	موضوعات المواد الدراسية	موضوعات قناة يوتوب <i>BookBox Arabic</i>
١.	الفصل الاول الصف ١	
	٤. - التعارف - المبتدأ (ضمير مفرد) + الخبر	
	٥. - المرافق المدرسية - المبتدأ (إشارة) + الخبر (نعت/ ظرف مكان)	

	٦ . - الأدوات المدرسة - الضمير المتصل	
الفصل الاول الصف ٢		
	٤ . - العنوان - الأرقام ١-١٠٠	
	٥ . - البيت - المبتدأ المؤخر + الخبر المقدم	
	٦ . - من يوميات الأسرة - تصرف المضارع المفرد	
	٢ . الفصل الثاني الصف ١	
	٤ . - الساعة - العدد الترتيبي	
	٥ . - يومياتنا - الجملة الإسمية	<ul style="list-style-type: none"> • ويهمس النخيل • الأميرة المزارعة
	٦ . - الهواية	<ul style="list-style-type: none"> • القمر والقبعة • بانتي وبيلي

	- الجملة الفعلية	
الفصل الثاني الصف ٢		
• الدَّلْوُ (تأكيث)	٤. - الرياضة - (ان، لن، ل) + فعل مضارع	
• البهجة	٥. - المهنة - المصدر الصريح	
• البهجة	٦. - عيادة المرضى - فعل ماضي و الجملة الفعلية	
الفصل الثالث الصف ١		.٣
	٤. - رأس السنة الهجرية - تصرف الفعل الماضي المجرد	
	٥. - الحفل بمولد الرسل - كان وسمها وخبرها المفرد	

	<p>٦ . - نزول القراءن ان والعيدان</p> <p>- لا النافية/لم + الفعل المضارع - المزيد من الفعل الثلاثي (ماض ومضارع ومصدر)</p>	
<p>الفصل الثالث الصف ٢</p>		
	<p>٤ . - جمال الطبيعة - فعل الأمر وتصرفيه</p>	
	<p>٥ . - خالق العالم - الموصول (الذي، التي، الذين، اللاتي)</p>	
	<p>٦ . - الحفاظ على البيئة - اسم التفضيل (أفعل + من / جمع)</p>	

استناداً إلى الجدول السابق، يمكن أن نرى من نتائج التحليل قناة يوتوب *Bookbox Arabic* أن المحتوى المعروض مفيد جداً ويمكن استخدامه كوسيلة لتعلم اللغة العربية لطلاب المدارس المتوسطة في إندونيسيا. وفقاً لتركيز الدراسة قيد الدراسة، تناقش هذه الدراسة كيفية استخدام محتوى قناة يوتوب *Bookbox Arabic* مع تعلم اللغة العربية، خاصة لطلاب الصف الثامن في المدارس المتوسطة.

(٢) إتفاق محتوى قناة يوتوب *Bookbox Arabic* بموضوعات المواد الدراسية

إتفاق محتويات قناة يوتوب *Bookbox Arabic* بعنوان ويهمس النخيل و الأميرة المزارعة له فوائد من الجملة الإسمية.

إتفاق محتويات قناة يوتوب *Bookbox Arabic* بعنوان القمر والقبعة و بانتي وببلي له فوائد من الجملة الفعلية.

إتفاق محتويات قناة يوتوب *Bookbox Arabic* بعنوان الدُّلُؤُ (تأكيث) له فوائد من (ان، لن، ل) + فعل مضارع.

إتفاق محتويات قناة يوتوب *Bookbox Arabic* بعنوان البهجة له فوائد لمادة المصدر الصريح.

إتفاق محتويات قناة يوتوب *Bookbox Arabic* بعنوان البهجة و بانتي وببلي له فوائد لمادة فعل ماضي و الجملة الفعلية.

الباب الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

بعد أن يقوم الباحثة هذا البحث، فخلّص تحليل محتوى يوتوب *Bookbox Arabic* وفرص الاستفادة منها في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة بإندونيسيا مايلي:

(١) تعتمد هذه الرسالة على تحليل محتويات قناة يوتوب *Bookbox Arabic*. قناة *Bookbox Arabic* على يوتوب هي عبارة عن منصة بما مقاطع فيديو متحركة باللغة العربية. قناة *Bookbox Arabic* هذه مدعومة بترجمات اللغة نفسها (*same language subtitling*). ترجمات نفس اللغة (*same language subtitling*) هي طريقة مثبتة علميًا للمساعدة في تحسين مهارات القراءة وتعليم اللغة. هذا يسهل القراءة وتعليم اللغات ممتعة.

(٢) استنادًا إلى تحليل البيانات بين مقاطع فيديو قناة يوتوب *Bookbox Arabic* ومواد تعليم اللغة العربية الصف الثامن. بشكل غير مباشر، فيديو قناة يوتوب هذا وسيلة تعليمية الصف الثامن المدارس المتوسطة. اتفاق قناة يوتوب *Bookbox Arabic* بموضوعة المواد. وهذا يتوافق مع مواد منهج الصف الثامن.

ب. الاقتراحات

بناء على نتيجة البحث الذي تم إجراؤه، فإن الاقتراحات التي يمكن الباحثة تقديمها هي كما يلي:

١. يجب أن يكون موقع يوتوب أكثر نشاطاً في تحميل مقاطع الفيديو.

٢. الوسيلة التعليمية العربية التي تستخدم الوسائط المرئية والمسموعة أمراً مهماً ليتم تطبيقها في التعلم في المدارس المتوسطة بإندونيسيا.

ج. الاختتام

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات، والحمد لله الذي أعطانا نعمة الإيمان والإسلام و وفقنا إلى دين الإسلام و رزقنا نعمة العقل السليم والحمد لله الذي سهل جميع أمور الباحثة لكتابة هذا البحث حتى يستطيع الباحثة أن يتم كتابته وهذا البحث بعيد عن الكمال والتمام لأن الباحثة إنسان عادي فلا يخلو من خطأ ونسيان ولذا يرجو الباحثة من سماحة ذهن القارئ الإقتراحات والإرشادات لكي يكون البحث صحيحا كاملا ويستفيد منه وعسى الله أن ييسر لنا كل أمورنا و يوفقنا رشد السبيل، إن الله على كل شئ قدير.

المراجع

- ديبا عرفية، فعالية فيديو كرتون في الاستماع لدى التلاميذ بمدرسة مفتاح العلوم الابتدائية الاسلامية سنتول لوماجانج. (البحث الجامعي: ٢٠٢٢، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج)
- محمد العاوي و محمد مبارك، *البحث العلمي أسسة وطريقة كتابته*، (القاهرة: الناشر المكتبة الأكاديمية، ١٩٩٢)، ص. ٦٥.
- وطريقة كتابته*، (القاهرة: الناشر المكتبة الأكاديمية، ١٩٩٢)، ص. ٦٥.
- عفيفة، نورول. ٢٠٢٢. مقارنة بين استخدامات الأفلام الكرتونية والاغناء العربية لترقية قدرة الطلاب على الاستماع، *Lisanuna : Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya* Volume ١٢. No.١
- عزكى همير جفي، قسين، و سلما حيتي. ٢٠٢٠. تخطيط الوسائط المتعددة التفاعلية في تعليم الاستماع باستخدام برنامج Macromedia Flash ٨، *Lisanuna*, Vol. ١٠, No. ١.
- نيروان و عاعن محمدى. ٢٠٢٠. استخدامات الوسيلة السمعية البصرية بالأفلام العربية لترقية مهارة الاستماع عند الطلبة *Arabiyya: Jurnal Studi* العربية (Vol. ٩, No. ٢). Bahasa Arab,
- A Putra, D. A Patmaningrum. ٢٠١٨. *Pengaruh Youtube Di Smartphone Terhadap Perkembangan Komunikasi Interpersonal Anak*. Jurnal Penelitian Komunikasi ٢١, No. ٢.
- A, Baihaqi., Mufarroha, A., & Imani, A. I. T. ٢٠٢٠. *Youtube Sebagai Media Pembelajaran Pendidikan Agama*

Islam Efektif Di SMK Nurul Yaqin Sampang. EDUSIANA: Jurnal Manajemen Dan Pendidikan Islam, (Vol.7 No.1)

Agung D.E., 2017. *Kamus Bahasa Indonesia*, Jakarta : Grasindo.

Anggidesialamia, H. 2020. *Upaya Meningkatkan Minat Baca Melalui Review Konten Cerita Rakyat Pada Aplikasi Youtube*. COMM-EDU: Community Education Jurnal, Vol.3 No.2.

Arsyad, Azhar. 2004. *Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Arsyad, Azhar. 2017. *Media Pembelajaran*, Jakarta: Raja Grafindo Persada.

Benny A. Pribadi. 2017. *Media & Teknologi Dalam Pembelajaran*, Jakarta : Kencana.

Cahyadi, Ani. 2019. *Pengembangan Media Dan Sumber Belajar (Teori Dan Prosedur)*, Serang : Laksita.

Dikutip dari deskripsi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal 27 Agustus 2022 pukul 20:43.

Dikutip dari deskripsi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal 10 Desember 2022 pukul 20:43.

Faiqah, Fatty, Muh. Nadjib, Dan Andi Subhan Amir, *Youtube...*, H.260-261.

Hamid, M Abdul. 2008 *Pembelajaran Bahasa Arab; Pendekatan Metode, Strategi, Materi Dan Media*, Malang: UIN Malang.

Hamidah, Marsiah. 2020. *Pembelajaran Maharah Al-Istima'dengan Memanfaatkan Media Youtube: Problematika Dan Solusi*, Al-Ta'rib: Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Vol. 8, No. 2

Hamidah, Masriah. 2020. *pembelajaran maharah al-istima' dengan memanfaatkan media youtube: problematika dan solusi*. Al-Ta'rib Jurnal Ilmiah Program Studi

- Pendidikan Bahasa Arab IAIN Palangka Raya (Vol. 1, No. 2)
- Hantoro, Ramadhani Rudwi. *motivasi belajar siswa bahasa arab melalui youtube di panti asuhan muhammadiyah tanjungpinang.*
- Hariyanto, O. I. B., Iskandar, I., & Rahmasari, G. (2018). Media Pembelajaran Cake Dekorasi Dengan Menggunakan Youtube Di Rumah Kue Millah. *Jurnal Abdimas BSI: Jurnal Pengabdian Kepada Masyarakat*, (Vol. 1, No. 1)
- Hening Kusumaningrum, Unik Hanifah Salsabila, Dkk. *Optimalisasi Media Youtube Sebagai Media Pembelajaran Daring. SALIHA : Jurnal Pendidikan & Agama Islam*. Vol. 2 No. 1 Januari 2022.
- Hermawan, Acep. (2011). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Hermawan, Acep. (2014). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: Remaja Rosdakarya.
- IMS Widiantara Dan W Rasna, *Penggunaan Media Youtube Sebelum Dan Saat Pandemi Covid-19 Dalam Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Peserta Didik*, Dalam *Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran Bahasa Indonesia* Vol. 9, No. 2, Oktober 2020.
- Irfai Fathurohman, Dkk, *Film Animasi Sebagai Media Pembelajaran Terpadu Untuk Memacu Keaksaraan Multibahasa Pada Siswa Sekolah Dasar*, Article In *Refleksi Edukatika Jurnal Ilmiah Kependidikan*. December 2010.
- Irsyad, Muhammad. (2020). *MEDIA INTERAKTIF ADOBE FLASH CS6 DENGAN MODEL DART DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI ERA PANDEMI COVID-19*. Thawalib| *Jurnal Kependidikan Islam*. (Vol. 1, No.2)
- J.Richard et.al, *“complexities and opportunities in teacher generation of video from their own*

- classrooms*”, Learning Culture and Social Interaction 28 (100490), Evanston 2021.
- Jack R. Fraenkel, dkk, 2012. *How To Design And Evaluate Research In Education*, San Francisco: MC Graw Hill.
- Kirana, Ayu. 2019. *fenomena vlog youtube d kalangan mahasiswa ilmu ke perpustakaan*, Medan: Sumatera Utara Medan).
- KMA 183 Tahun 2019.
- Latifah, A., & Prastowo, A. 2020. Analisis Pembelajaran Daring Model Website Dan M-Learning Melalui Youtube Pada Mata Pelajaran Pai Kelas 5 SD/MI. Limas PGMI, (Vol. 1, No. 1)
- Maksudin Dan Qoim Nurani. 2018. *Pengembangan Kuriulum Pembelajaran Bahasa Arab Teori Dan Praktik* Yogyakarta: Pascasarjana FITK UIN Sunan Kalijaga.
- Munir. 2012. *Multimedia (Konsep & Aplikasi Dalam Pendidikan)*, Bandung : Alfabeta.
- Nuha, Ulin. 2012. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: Diva Press.
- Nur, Chamdar. 2019. *Efektivitas Penggunaan Media Film Kartun Terhadap Peningkatan Maharah Al-Kalam Peserta Didik*, Diwan: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab (Volume 0, No 1)
- Nurdyansyah. 2019. *Media Pembelajaran Inovatif*. Sidoarjo: Umsida Press.
- Observasi Channel Youtube BookBox Arabic pada tanggal 10 Desember 2022 pukul 20:43.
- Oemar Hamalik. 2010. *Kurikulum Dan Pembelajaran*, Jakarta: Bumi Aksara.
- Oemar Hamalik, *Media Pendidikan*, (Bandung: PT. Citra Andily Bakti, 1989), hlm. 1.
- Ponza. Dkk., ”*Pengembangan Media Video Animasi Pada Pembelajaran Siswa Kelas IV Di Sekolah Dasar*”, Jurnal EDUTECH Universitas Pendidikan Ganesha, Vol.6 No.1 Singaraja 2018

- Pratiwi, B., Puspito Hapsari, K. 2020. *Analisis Kemampuan Berpikir Tingkat Tinggi Melalui Pemanfaatan Youtube Sebagai Media Pembelajaran Bahasa Indonesia*. Jurnal Ilmiah Sekolah Dasar, (Vol. 5, No. 2)
- Pratiwi, Brillianting' Dan Kusnindyah Puspito Hapsari. 2020. *Kemampuan Berpikir Tingkat Tinggi Dalam Pemanfaatan Youtube Sebagai Media Pembelajaran Bahasa Indonesia*, Jurnal Ilmiah Sekolah Dasar (Vol. 5, No. 2)
- Pratiwi, Nuning Indah. 2017. "*Penggunaan Media Video Call Dalam Teknologi Komunikasi*", Jurnal Ilmiah Dinamika Sosial, (Vol. 1, No. 2)
- Putra, A., & Patmaningrum, D. A. 2018. *Pengaruh Youtube di Smartphone Terhadap Perkembangan Komunikasi Interpersonal Anak*. Jurnal Penelitian Komunikasi, (Vol. 21 No. 2)
- Rosyidi, Abdul Wahab. 2009. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN Maliki Press.
- Rosyidi, Abdul Wahab. 2017. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN-Maliki Press.
- Ruslan, Arif. 2016. *ANIMASI Perkembangan Dan Konsep*, Bogor: Ghalia Indonesia.
- Sanjaya, Wina. 2013. *Metode Pendidikan Jenis, Metode dan Prosedur*, Jakarta: Kencana.
- Slone C. Burke, Shonna. Snyder, And Rager. RC. 2009. *An Assessment Of Faculty Usage Of Youtube As A Teaching Resource*, The Internet Journal Of Allied Health Sciences And Practice (Vol. 9, No. 1)
- Sokah, Umar Asasuddin. 1982. *Problem Pengajaran Bahasa Arab & Inggris*, Yogyakarta: Nurcahaya.
- Sondak , Sandi Hesti., Rita N. Taroreh, and Yantje Uhing. 2019. "*Faktor-Faktor Loyalitas Pegawai Di Dinas Pendidikan Daerah Provinsi Sulawesi Utara*", Jurnal EMBA: Jurnal Riset Ekonomi, Manajemen, Bisnis Dan Akuntansi, (Vol. 9, No. 1)

- Sugiyono, ٢٠١١. *Metode Penelitian Pendidikan Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, Bandung: Alfabeta
- Sugiyono, ٢٠١٩. *Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D*, Bandung: Alfabeta.
- Sumardi, Muljanto. ١٩٧٤. *Pengajaran Bahasa Asing: Sebuah Tinjauan Metodologis*, Jakarta: Bulan Bintang.
- AR, Syamsudin., dan Vismaia S. Damaianti. ٢٠١١. *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Tamburaka, Apriyadi. ٢٠١٣. *literasi media*, Jakarta: PT Raja grafindo.

الملاحق

LAMPIRAN I

الجدول الكفاءات الأساسية و مؤشرات تعليم اللغة العربية

فصل ٨ الصف ١

Kompetensi Dasar		Indikator
٣,١	Memahami fungsi sosial, struktur teks dan unsur kebahasaan (bunyi, kata, dan makna) dari teks sederhana yang berkaitan dengan tema: الساعة yang melibatkan tindak tutur memberi dan meminta informasi terkait waktu dengan memperhatikan susunan gramatikal العدد الترتيبي	Melafalkan kosa kata terkait tema الساعة
٣,٢	Menganalisis gagasan dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema: الساعة dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatika العدد الترتيبي	Menemukan dan mengkritisi kesalahan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal العدد الترتيبي pada teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema: الساعة

٤,١	Mendemonstrasikan yang melibatkan tindak tutur memberi dan meminta informasi terkait dengan waktu dengan memperhatikan susunan gramatikal العدد الترتيبي baik secara lisan maupun tulisan.	Mempresentasikan kosa kata terkait tema الساعة dengan memperhatikan susunan gramatikal العدد الترتيبي secara lisan maupun tulisan.
٤,٢	Menyajikan hasil analisis gagasan dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema الساعة dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal العدد الترتيبي	Mempresentasikan hasil analisis gagasan dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema الساعة dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal العدد الترتيبي
٣,٣	Memahami fungsi sosial, struktur teks, unsur kebahasaan (bunyi, kata dan makna) dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema يوميتنا melibatkan tindak tutur berterima kasih dan meminta maaf dengan memperhatikan susunna gramatikal الجملة الاسمية	Mencontohkan kalimat yang mengandung jumlah ismiyah pada teks sederhana yang terkait dengan tema يوميتنا
٣,٤	Menganalisis gagasan dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema:	Memilih kalimat yang terkait tema dan sesuai dengan

	يومياتنا dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal الجملة الاسمية	susunan dengan الجملة الاسمية gramatikal memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal الجملة الاسمية
٤,٣	Mendemonstrasikan tindak tutor berterima kasih dan meminta maaf dengan memperhatikan susunan gramatikal baik الجملة الاسمية secara lisan maupun tulisan.	Mensimulasikan hiwar terkait tema يومياتنا dengan memperhatikan susunan gramatikal الجملة الاسمية baik secara lisan maupun tulisan.
٤,٤	Menyajikan hasil analisis gagasan dari teks naratif yang berkaitan dengan tema: يومياتنا dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal الجملة الاسمية	Menyampaikan hasil analisis/ hasil dari memilih kalimat yang berkaitan dengan tema dan sesuai dengan susunan gramatikal الجملة الاسمية
٣,٥	Memahami fungsi sosial, struktur teks dan unsur kebahasaan (bunyi, kata, dan makna) dari teks sederhana yang berkaitan dengan tema: الهوية yang melibatkan tindak tutur membuat pilihan dan argumentasinya dengan	Menyebutkan mufrodad yang didengar terkait tema الهوية kemudian mengkategorikan mufrodad dari الهوية pada الجملة الفعلية

	memperhatikan susunan gramatikal الجملة الفعلية	
٣,٦	Menganalisis gagasan dari teks sederhana yang berkaitan dengan tema: الهواية dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatika الجملة الفعلية	Menganalisis gagasan dari teks sederhana yang berkaitan dengan tema: الهواية dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal الجملة الفعلية
٤,٥	Mendemonstrasikan tindak tutur membuat pilihan dan argumentasinya dengan memperhatikan susunan gramatika الجملة الفعلية secara baik lisan maupun tertulis	Mempresentasikan الجملة الفعلية secara lisan maupun tulis dengan melibatkan المفردات الهوائية
٤,٦	Menyajikan hasil analisis gagasan dari teks sederhana yang berkaitan dengan tema: الهواية memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal الجملة الفعلية	Mempresentasikan hasil kerja dari menganalisis teks sederhana terkait tema: الهواية dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal الجملة الفعلية

الجدول الكفاءات الأساسية و مؤشرات تعليم اللغة العربية

فصل ٨ الصف ٢

	Kompetensi dasar	Indikator
٣,٧	Memahami fungsi sosial, struktur teks dan unsur kebahasaan (bunyi, kata, dan makna) dari teks sederhana yang berkaitan dengan tema: الرياضة yang melibatkan tindak tutur memberi dan meminta informasi tentang tujuan sebuah aktifitas dengan memperhatikan susunan gramatikal (ان، لن، ل) + فعل مضارع	Mengubah sebuah kalimat dari susunan ل menjadi ان dan ل
٣,٨	Menganalisis gagasan dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema : الرياضة dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal (ان، لن، ل) + فعل مضارع	Menemukan mufrodad mengenai الرياضة yang terdapat dalam sebuah teks yang tersedia
٤,٧	Mendemonstrasikan Tindak tutur memberi dan Meminta informasi tentang tujuan sebuah	Mensimulasikan hasil dari mengubah kalimat yang sesuai didepan kelas engan

	Aktifitas dengan memperhatikan Susunan gramatikal (ان، لن، ل) + فعل مضارع Baik lisan maupun tulisan	memperhatikan Susunan gramatikal (ان، لن، ل) + فعل مضارع Baik lisan maupun tulisan
٤,٨	Menyajikan hasil analisis gagasan dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema : الرياضة dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal (ان، لن، ل) + فعل مضارع	Menyampaikan hasil analisis dari susunan gramatikal (ان، لن، ل) + فعل مضارع yang terdapat dalam sebuah teks sederhana.
٣,٩	Memahami fungsi sosial, struktur teks dan unsur kebahasaan (bunyi, kata, dan makna) dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema: المهنة yang melibatkan tindak tutur memberi dan meminta informasi terkait profesi dengan memperhatikan susunan gramatikal المصدر الصريح	Menjelaskan mufrodad yang berkaitan dengan tema المهنة dengan baik dan benar
٣,١٠	Menganalisis gagasan dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema: المهنة dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari	Menemukan struktur kaidah المصدر الصريح telah yang terintegrasi dengan menerjemahkan teks qira'ah yang

	المصدر الصريح	berkaitan dengan المهنة مateri
٤,٩	Mendemonstrasikan tindak tutur memberi dan meminta informasi terkait profesi dengan memperhatikan susunan gramatikal المصدر الصريح baik secara lisan maupun tulisan.	Membuat contoh teks sederhana tema المهنة secara berkelompok memperhatikan susunan gramatikal المصدر الصريح
٤,١٠	Menyajikan hasil analisis gagasan dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema المهنة: المهنة memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal المصدر الصريح	Mempresentasikan teks qira'ah yang berkaitan dengan المهنة yang terintegrasi dengan struktur kaidah المصدر الصريح
٣,١١	Memahami fungsi sosial, struktur teks dan unsur kebahasaan (bunyi, kata, dan makna) dari teks sederhana yang berkaitan dengan tema عيادة المريض yang melibatkan tindak tutur mendoakan orang sakit dengan memperhatikan susunan gramatikal فعل ماضي و الجملة الفعلية	Membedakan anatara susunan jumlah fi'liyah dengan menggunakan fiil madhindsan fiil mudhori
٣,١٢	Menganalisis gagasan dari teks sederhana yang berkaitan dengan tema	Menganalisis bentuk susunan gramatikal فعل ماضي و الجملة الفعلية

	<p>عيادة المرضى dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal فعل ماضي و الجملة الفعلية</p>	<p>yang terdapat dalam sebuah teks</p>
٤,١١	<p>Mendemonstrasikan tindak tutur mendoakan orang sakit dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal فعل ماضي و الجملة الفعلية secara lisan maupun tulisan.</p>	<p>Mempresentasikan hasil dari membedakan antara susunan jumlah fiiliyah menggunakan fiil madhi dan fiil mudhori</p>
٤,١٢	<p>Menyajikan hasil analisis gagasan dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema عيادة المرضى memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal فعل ماضي و الجملة الفعلية</p>	<p>Menyampaikan hasil analisis dari susunan gramatikal فعل ماضي و الجملة الفعلية yang terdapat dalam sebuah teks</p>

الجدول موضوعات المواد الدراسية وموضوعات قناة يوتوب

BookBox Arabic

رقم	موضوعات المواد الدراسية	موضوعات قناة يوتوب BookBox Arabic
.١	الفصل الاول الصف ١	
	.٧ - التعارف - المبتدأ (ضمير مفرد) + الخبر	
	.٨ - المرافق المدرسية - المبتدأ (إشارة) + الخبر (نعت/ ظرف مكان)	
	.٩ - الأدوات المدرسة - الضمير المتصل	
الفصل الاول الصف ٢		
	.٧ - العنوان - الأرقام ١-١٠٠	

	<p>٨ . - البيت</p> <p>- المبتدأ المؤخر + الخبر المقدم</p>	
	<p>٩ . - من يوميات الأسرة</p> <p>- تصرف المضارع المفرد</p>	
<p>٢ . الفصل الثاني الصف ١</p>		
	<p>٧ . - الساعة</p> <p>- العدد الترتيبي</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • ويهمس النخيل • الأميرة المزارعة 	<p>٨ . - يومياتنا</p> <p>- الجملة الإسمية</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • القمر والقبعة • بانتي وبيلي 	<p>٩ . - الهواية</p> <p>- الجملة الفعلية</p>	
<p>٢ الفصل الثاني الصف</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • الدُّلُو (تاكيت) 	<p>٧ . - الرياضة</p> <p>- (ان، لن، ل) + فعل مضارع</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • البهجة 	<p>٨ . - المهنة</p>	

	- المصدر الصريح	
• البهجة	٩. - عيادة المرضى - فعل ماضي و الجملة الفعلية	
	الفصل الثالث الصف ١	٣.
	٧. - رأس السنة الهجرية - تصرف الفعل الماضي المجرد	
	٨. - الحفل بمولد الرسل - كان وسمها وخبرها المفرد	
	٩. - نزول القراء ان والعيدان - لا النافية/لم + الفعل المضارع - المزيد من الفعل الثلاثي (ماض ومضارع ومصدر)	
	الفصل الثالث الصف ٢	

	<p>٧. - جمال الطبيعة</p> <p>- فعل الأمر</p> <p>وتصرفيه</p>	
	<p>٨. - خالق العالم</p> <p>- الموصول (الذي،</p> <p>التي، الذين،</p> <p>اللاتي)</p>	
	<p>٩. - الحفاظ على البيئة</p> <p>- اسم التفضيل</p> <p>(أفعل + من /</p> <p>جمع)</p>	

LAMPIRAN III



KEMENTERIAN AGAMA UNIVERSITAS ISLAM
NEGERI WALISONGO FAKULTAS ILMU
TARBIYAH DAN KEGURUAN Jl. Prof. Dr. Hamka Kampus II
Ngaliyan Telp. 7601295 Semarang 50185

Semarang, 30 Juni 2022

Nomor : 2991/Un.10.3/J2/DA.04.09/06/2022

Lamp : -

Hal : **Penunjukan Pembimbing**

Yth.

Dr. Naifah, M.S.I.

di tempat.

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA), maka Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan menyetujui judul skripsi mahasiswa:

Nama : Nilna Nur Sabillah

NIM : 1803026013

Judul :

"تحليل محتوى قناة يوتيوب *Bookbox Arabic* وفرص الاستفادة منها استخدامها في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة بالدونسيا"

Dan menunjuk saudara:

Pembimbing :

Dr. Naifah, M.S.I.

NIP. 198009162007102007

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

a.n Dekan

Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Arab

(Menyetujui)

Dr. Naifah, M.S.I

NIP. 198009162007102007

Dr. H. Ahmad Maghfurin, M.Ag, MA

NIP. 19750120 200003 1-001

Tembusan :

1. Dosen Pembimbing
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Arsip

ترجمة الباحثة

أ. السيرة الذاتية

الاسم : نلنا نور سبيلا
رقم الطالبة : ١٨٠٣٠٢٦٠١٣ :
المكان وتاريخ الميلاد : تيغال، ٣٠ أكتوبر ٢٠٠٠
العنوان : الشارع وجياكوسوما، القرية كابونان، الناحية
دوكوهوارو
الكلية/القسم : كلية علوم التربية والتدريس/قسم تعليم اللغة
العربية

البريدة الإلكترونية : nilnasabillah٣٥٧١@gmail.com

رقم الهاتف : ٠٨٥٨٤٢٠٠٩١٢٧:

ب. التربية الرسمية

- (١) روضة الأطفال مقتناخ العلوم كوميان
- (٢) المدرسة الابتدائية الحكومية ١ كابونان
- (٣) المدرسة المتوسطة نور الإخوان
- (٤) المدرسة الثانوية بوتيت معهد الإسلامي شريون

ج. التربية غير الرسمية

- (١) معهد السلفي الحميد
- (٢) معهد الجامعو والي سونجو
- (٣) معهد مباه الرومي نغاليان